

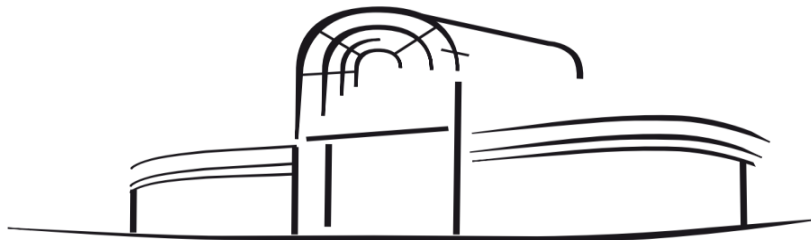


Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

18.12.2020



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Magħquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	27
2 - Бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство (разискване)	27
3 - Първо гласуване.....	35
4 - Бъдещите отношения между ЕС и Обединеното кралство (продължение на разискването).....	35
5 - Възобновяване на заседанието	61
6 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	61
7 - Възобновяване на заседанието	61
8 - Второ гласуване	62
9 - Възобновяване на заседанието	62
10 - Обявяване на резултатите от гласуването	62
11 - Обяснения на вот: вж. протокола	63
12 - Поправки на вот и намерения за гласуване: вж. протокола.....	63
13 - Одобряване на протоколите от заседанията от настоящата сесия и предаване на приетите текстове: вж. протокола	63
14 - График на следващите заседания: вж. протокола.....	63
15 - Закриване на заседанието	63
16 - Прекъсване на сесията.....	63

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	27
2 - Relaciones futuras entre la Unión Europea y el Reino Unido (debate).....	27
3 - Primer turno de votaciones.....	35
4 - Relaciones futuras entre la Unión Europea y el Reino Unido (continuación del debate).....	35
5 - Reanudación de la sesión	61
6 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	61
7 - Reanudación de la sesión	61
8 - Segundo turno de votaciones	62
9 - Reanudación de la sesión	62
10 - Anuncio de los resultados de las votaciones.....	62
11 - Explicaciones de voto: véase el Acta	63
12 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta.....	63
13 - Aprobación de las Actas del presente período parcial de sesiones y transmisión de los textos aprobados : véase el Acta	63
14 - Calendario de las próximas sesiones: véase el Acta	63
15 - Cierre de la sesión.....	63
16 - Interrupción del período de sesiones	63

CS OBSAH

1 - Zahájení zasedání.....	27
2 - Budoucí vztahy mezi EU a Spojeným královstvím (rozprava).....	27
3 - První hlasování.....	35
4 - Budoucí vztahy mezi EU a Spojeným královstvím (pokračování rozpravy)	35
5 - Pokračování denního zasedání.....	61
6 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis	61
7 - Pokračování denního zasedání.....	61
8 - Druhé hlasování.....	62
9 - Pokračování denního zasedání.....	62
10 - Oznámení výsledků hlasování.....	62
11 - Vysvětlení hlasování: viz zápis.....	63
12 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis	63
13 - Schválení zápisů z tohoto dílčího zasedání a předání přijatých textů : viz zápis.....	63
14 - Termíny příštích zasedání: viz zápis	63
15 - Ukončení zasedání.....	63
16 - Přerušování zasedání.....	63

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	27
2 - Fremtidige forbindelser mellem EU og Det Forenede Kongerige (forhandling)	27
3 - Første afstemningsrunde	35
4 - Fremtidige forbindelser mellem EU og Det Forenede Kongerige (fortsat forhandling)	35
5 - Genoptagelse af mødet	61
6 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen	61
7 - Genoptagelse af mødet	61
8 - Anden afstemningsrunde	62
9 - Genoptagelse af mødet	62
10 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne	62
11 - Stemmeforklaringer: se protokollen	63
12 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen	63
13 - Godkendelse af protokollerne fra denne mødeperiode og fremsendelse af vedtagne tekster: se protokollen	63
14 - Tidspunkt for næste møde: se protokollen	63
15 - Hævelse af mødet	63
16 - Afbrydelse af sessionen	63

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	27
2 - Künftige Beziehungen zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich (Aussprache)	27
3 - Erste Abstimmungsrunde	35
4 - Künftige Beziehungen zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich (Fortsetzung der Aussprache).....	35
5 - Wiederaufnahme der Sitzung	61
6 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll.....	61
7 - Wiederaufnahme der Sitzung	61
8 - Zweite Abstimmungsrunde.....	62
9 - Wiederaufnahme der Sitzung.....	62
10 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse	62
11 - Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll.....	63
12 - Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll ...	63
13 - Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll	63
14 - Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll.....	63
15 - Schluss der Sitzung	63
16 - Unterbrechung der Sitzungsperiode.....	63

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine.....	27
2 - ELi ja Ühendkuningriigi tulevased suhted (arutelu)	27
3 - Esimene hääletusvoor	35
4 - ELi ja Ühendkuningriigi tulevased suhted (arutelu jätkamine).....	35
5 - Istungi jätkamine	61
6 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	61
7 - Istungi jätkamine	61
8 - Teine hääletusvoor	62
9 - Istungi jätkamine	62
10 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine.....	62
11 - Selgitused hääletuse kohta (vt protokoll)	63
12 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll).....	63
13 - Osaistungjärgu istungite protokollide kinnitamine ja vastuvõetud tekstide edastamine (vt protokoll).....	63
14 - Järgmiste istungite ajakava (vt protokoll).....	63
15 - Istungi lõpp	63
16 - Istungjärgu vaheaeg	63

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
2 - Μελλοντικές σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου (συζήτηση).....	27
3 - Πρώτη ψηφοφορία.....	35
4 - Μελλοντικές σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου (συνέχεια της συζήτησης).....	35
5 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	61
6 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	61
7 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	61
8 - Δεύτερη ψηφοφορία.....	62
9 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	62
10 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας.....	62
11 - Αιτιολογήσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	63
12 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	63
13 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της τρέχουσας περιόδου συνόδου και διαβίβαση των Κειμένων που Εγκρίθηκαν: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	63
14 - Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	63
15 - Λήξη της συνεδρίασης.....	63
16 - Διακοπή της συνόδου.....	63

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	27
2 - Future Relations between the EU and the UK (debate)	27
3 - First voting session	35
4 - Future Relations between the EU and the UK (continuation of debate).....	35
5 - Resumption of the sitting.....	61
6 - Announcement of voting results: see Minutes.....	61
7 - Resumption of the sitting.....	61
8 - Second voting session.....	62
9 - Resumption of the sitting.....	62
10 - Announcement of voting results.....	62
11 - Explanations of vote: see Minutes	63
12 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	63
13 - Approval of the minutes of the part-session and forwarding of texts adopted: see Minutes: see Minutes	63
14 - Dates of forthcoming sittings : see Minutes.....	63
15 - Closure of the sitting.....	63
16 - Adjournment of the session	63

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	27
2 - Relations futures entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (débat)	27
3 - Première session de vote.....	35
4 - Relations futures entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (suite du débat).....	35
5 - Reprise de la séance	61
6 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	61
7 - Reprise de la séance	61
8 - Deuxième session de vote	62
9 - Reprise de la séance	62
10 - Annonce des résultats de vote.....	62
11 - Explications de vote: voir procès-verbal.....	63
12 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal	63
13 - Approbation du procès-verbal de la présente séance et transmission des textes adoptés: voir procès-verbal.....	63
14 - Calendrier des prochaines séances : voir procès-verbal	63
15 - Levée de la séance.....	63
16 - Interruption de la session.....	63

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	27
2 - Future relazioni tra l'UE e il Regno Unito (discussione).....	27
3 - Primo turno di votazioni	35
4 - Future relazioni tra l'UE e il Regno Unito (seguito della discussione)	35
5 - Ripresa della seduta	61
6 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	61
7 - Ripresa della seduta	61
8 - Secondo turno di votazioni	62
9 - Ripresa della seduta	62
10 - Comunicazione dei risultati della votazione	62
11 - Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale	63
12 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale	63
13 - Approvazione dei processi verbali della presente tornata e trasmissione dei testi adottati: vedasi processo verbale	63
14 - Calendario delle prossime sedute: vedasi processo verbale.....	63
15 - Chiusura della seduta.....	63
16 - Interruzione della sessione	63

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	27
2 - ES un Apvienotās Karalistes turpmākās attiecības (debates)	27
3 - Pirmā balsošana	35
4 - ES un Apvienotās Karalistes turpmākās attiecības (debašu turpināšana)	35
5 - Sēdes atsākšana	61
6 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	61
7 - Sēdes atsākšana	61
8 - Otrā balsošana	62
9 - Sēdes atsākšana	62
10 - Balsošanas rezultātu paziņošana	62
11 - Balsojumu skaidrojumi (sk. protokolu).....	63
12 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu).....	63
13 - Šīs sesijas protokolu apstiprināšana un pieņemto tekstu nosūtīšana (sk. protokolu).....	63
14 - Nākamo sēžu datumi (sk. protokolu)	63
15 - Sēdes slēgšana	63
16 - Sesijas pārtraukšana.....	63

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	27
2 - Būsiami ES ir JK santykiai (diskusijos)	27
3 - Pirmasis balsavimas.....	35
4 - Būsiami ES ir JK santykiai (diskusijų tęsinys).....	35
5 - Posėdžio atnaujinimas	61
6 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola)	61
7 - Posėdžio atnaujinimas	61
8 - Antrasis balsavimas	62
9 - Posėdžio atnaujinimas	62
10 - Balsavimo rezultatų paskelbimas	62
11 - Paaškinimai dėl balsavimo (žr. protokola)	63
12 - Balsavimo pataisymai ir ketinimai (žr. protokola).....	63
13 - Šios mėnesinės sesijos protokolų tvirtinimas ir priimtų tekstų perdavimas (žr. protokola)....	63
14 - Kitų posėdžių kalendorinis planas (žr. protokola).....	63
15 - Posėdžio pabaiga.....	63
16 - Sesijos atidėjimas	63

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	27
2 - Az EU és az Egyesült Királyság közötti jövőbeli kapcsolatok (vita).....	27
3 - Első szavazási kör	35
4 - Az EU és az Egyesült Királyság közötti jövőbeli kapcsolatok (a vita folytatása).....	35
5 - Az ülés folytatása.....	61
6 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	61
7 - Az ülés folytatása	61
8 - Második szavazási kör	62
9 - Az ülés folytatása.....	62
10 - A szavazás eredményének bejelentése.....	62
11 - A szavazáshoz fűzött indokolások: lásd a jegyzőkönyvet.....	63
12 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet	63
13 - Az aktuális ülés jegyzőkönyveinek elfogadása és az elfogadott szövegek továbbítása: lásd a jegyzőkönyvet.....	63
14 - A következő ülések időpontjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	63
15 - Az ülés berekesztése	63
16 - Az ülészak megszakítása	63

MT WERREJ

1 - Ftuħ tas-seduta	27
2 - Ir-relazzjonijiet futuri bejn l-UE u r-Renju Unit (dibattitu)	27
3 - L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet	35
4 - Ir-relazzjonijiet futuri bejn l-UE u r-Renju Unit (tkomplija tad-dibattitu)	35
5 - Tkomplija tas-seduta	61
6 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	61
7 - Tkomplija tas-seduta	61
8 - It-tieni sessjoni ta' votazzjonijiet	62
9 - Tkomplija tas-seduta	62
10 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni	62
11 - Spjegazzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	63
12 - Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	63
13 - Approvazzjoni tal-minuti tas-sessjoni li għaddeja u trażmissjoni tat-testi adottati: ara l-Minuti	63
14 - Dati tas-seduti li jmiss: ara l-Minuti	63
15 - Għeluq tas-seduta	63
16 - Interruzzjoni tas-sessjoni	63

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	27
2 - Toekomstige betrekkingen tussen de EU en het VK (debat).....	27
3 - Eerste stemming.....	35
4 - Toekomstige betrekkingen tussen de EU en het VK (voortzetting van het debat)	35
5 - Hervatting van de vergadering	61
6 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	61
7 - Hervatting van de vergadering	61
8 - Tweede stemming	62
9 - Hervatting van de vergadering	62
10 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming	62
11 - Stemverklaringen: zie notulen	63
12 - Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag: zie notulen	63
13 - Goedkeuring van de notulen van deze vergaderperiode en verzending van de aangenomen teksten: zie notulen	63
14 - Rooster van de volgende vergaderingen: zie notulen.....	63
15 - Sluiting van de vergadering	63
16 - Onderbreking van de zitting	63

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	27
2 - Przyszłe stosunki między UE a Zjednoczonym Królestwem (debata)	27
3 - Pierwsza część głosowania.....	35
4 - Przyszłe stosunki między UE a Zjednoczonym Królestwem (ciąg dalszy debat).....	35
5 - Wznowienie posiedzenia	61
6 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	61
7 - Wznowienie posiedzenia	61
8 - Druga część głosowania	62
9 - Wznowienie posiedzenia	62
10 - Ogłoszenie wyników głosowania	62
11 - Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół	63
12 - Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół	63
13 - Zatwierdzenie protokołów posiedzeń bieżącej sesji i przekazanie przyjętych tekstów: patrz protokół.....	63
14 - Kalendarz następnych posiedzeń: patrz protokół	63
15 - Zamknięcie posiedzenia	63
16 - Przerwa w obradach	63

PT INDICE

1 - Abertura da sessão.....	27
2 - Futuras relações entre a União Europeia e o Reino Unido (debate)	27
3 - Primeiro período de votação	35
4 - Futuras relações entre a União Europeia e o Reino Unido (continuação do debate)	35
5 - Reinício da sessão	61
6 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata	61
7 - Reinício da sessão	61
8 - Segundo período de votação	62
9 - Reinício da sessão	62
10 - Comunicação dos resultados da votação	62
11 - Declarações de voto: ver Ata	63
12 - Correções e intenções de voto: ver Ata	63
13 - Aprovação das atas do presente período de sessões e transmissão dos textos aprovados: ver Ata	63
14 - Calendário das próximas sessões : ver Ata	63
15 - Encerramento da sessão	63
16 - Interrupção da Sessão.....	63

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	27
2 - Viitoarele relații dintre UE și Regatul Unit (dezbateri)	27
3 - Prima sesiune de votare	35
4 - Viitoarele relații dintre UE și Regatul Unit (continuarea dezbaterii).....	35
5 - Reluarea ședinței.....	61
6 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	61
7 - Reluarea ședinței.....	61
8 - A doua sesiune de votare	62
9 - Reluarea ședinței.....	62
10 - Anunțarea rezultatelor votului	62
11 - Explicații privind votul: consultați procesul-verbal.....	63
12 - Corectările voturilor și intențiile de vot: consultați procesul-verbal.....	63
13 - Aprobarea proceselor-verbale ale actualei perioade de sesiune și transmiterea textelor adoptate: consultați procesul-verbal	63
14 - Calendarul următoarelor ședințe: consultați procesul-verbal.....	63
15 - Ridicarea ședinței	63
16 - Întreruperea sesiunii	63

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	27
2 - Budúce vzťahy medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom (rozprava)	27
3 - Prvé hlasovanie	35
4 - Budúce vzťahy medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom (pokračovanie rozpravy)	35
5 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	61
6 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu	61
7 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	61
8 - Druhé hlasovanie.....	62
9 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	62
10 - Oznámenie výsledkov hlasovaní.....	62
11 - Vysvetlenia hlasovania: pozri zápisnicu.....	63
12 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu.....	63
13 - Schválenie zápisníc z dnešného rokovania a zaslanie prijatých textov: pozri zápisnicu	63
14 - Termíny nasledujúcich rokovaní: pozri zápisnicu	63
15 - Skončenie rokovania	63
16 - Prerušenie zasadania.....	63

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	27
2 - Prihodnji odnosi med EU in Združenim kraljestvom (razprava)	27
3 - Prvi čas glasovanja	35
4 - Prihodnji odnosi med EU in Združenim kraljestvom (nadaljevanje razprave)	35
5 - Nadaljevanje seje	61
6 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik	61
7 - Nadaljevanje seje	61
8 - Drugi čas glasovanja	62
9 - Nadaljevanje seje	62
10 - Razglasitev izidov glasovanja	62
11 - Obrazložitve glasovanja: gl. zapisnik	63
12 - Popravki in namere glasovanj: glej zapisnik	63
13 - Sprejetje zapisnikov s tega delnega zasedanja in posredovanje sprejetih besedil: gl. zapisnik	63
14 - Datum naslednjih sej: gl. zapisnik	63
15 - Zaključek seje	63
16 - Prekinitev zasedanja	63

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	27
2 - EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevat suhteet (keskustelu)	27
3 - Ensimmäiset äänestykset.....	35
4 - EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevat suhteet (jatkoa keskustelulle)	35
5 - Istunnon jatkaminen.....	61
6 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	61
7 - Istunnon jatkaminen.....	61
8 - Toiset äänestykset.....	62
9 - Istunnon jatkaminen.....	62
10 - Äänestystulosten ilmoittaminen	62
11 - Äänestyselitykset: ks. pöytäkirja	63
12 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	63
13 - Tämän istuntojakson pöytäkirjojen hyväksyminen ja hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen: ks. pöytäkirja	63
14 - Seuraavien istuntojen aikataulu: ks. pöytäkirja.....	63
15 - Istunnon päättäminen	63
16 - Istuntokauden keskeyttäminen.....	63

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	27
2 - De framtida förbindelserna mellan EU och Förenade kungariket (debatt)	27
3 - Första omröstningsomgången	35
4 - De framtida förbindelserna mellan EU och Förenade kungariket (fortsättning på debatten).....	35
5 - Återupptagande av sammanträdet	61
6 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet.....	61
7 - Återupptagande av sammanträdet	61
8 - Andra omröstningsomgången	62
9 - Återupptagande av sammanträdet	62
10 - Tillkännagivande av omröstningsresultat	62
11 - Röstförklaringar: se protokollet.....	63
12 - Rättelser och avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet.....	63
13 - Justering av protokoll från denna sammanträdesperiod och översändande av antagna texter: se protokollet	63
14 - Datum för nästa sammanträdesperiod: se protokollet	63
15 - Avslutande av sammanträdet.....	63
16 - Avbrytande av sessionen	63

HR	Sadržaj	
1	- Sastav odbora	27
2	- Budući odnosi između EU-a i Ujedinjene Kraljevine (rasprava)	27
3	- Prvi krug glasovanja	35
4	- Budući odnosi između EU-a i Ujedinjene Kraljevine (nastavak rasprave).....	35
5	- Nastavak zasjedanja	61
6	- Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	61
7	- Nastavak zasjedanja	61
8	- Drugi krug glasovanja.....	62
9	- Nastavak zasjedanja	62
10	- Objava rezultata glasovanja.....	62
11	- Obrazloženja glasovanja: vidi zapisnik	63
12	- Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik	63
13	- Usvajanje zapisnika s aktualne sjednice i prosljeđivanje usvojenih tekstova: vidi zapisnik.....	63
14	- Kalendar sljedećih dnevnih sjednica: vidi zapisnik	63
15	- Zatvaranje dnevne sjednice	63
16	- Prekid zasjedanja	63

5-001-0000

ΠΕΤΪΚ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙ 2020 Γ.
VIERNES 18 DE DICIEMBRE DE 2020
PÁTEK 18. PROSINCE 2020
FREDAG DEN 18. DECEMBER 2020
FREITAG, 18. DEZEMBER 2020
REEDE, 18. DETSEMBER 2020
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2020
FRIDAY, 18 DECEMBER 2020
VENDREDI 18 DÉCEMBRE 2020
VENERDI' 18 DICEMBRE 2020
PIEKTDIENA, 2020. GADA 18. DECEMBRIS
2020 M. GRUODŽIO 18 D., PENKTADIENIS
2020. DECEMBER 18., PENTEK
IL-ĠIMGĦA 18 TA' DIĊEMBRU 2020
VRIJDAG 18 DECEMBER 2020
PIĄTEK, 18 GRUDNIA 2020
SEXTA-FEIRA, 18 DE DEZEMBRO DE 2020
VINERI 18 DECEMBRIE 2020
PIATOK 18. DECEMBRA 2020
PETEK, 18. DECEMBER 2020
PERJANTAI 18. JOULUKUUTA 2020
FREDAGEN DEN 18 DECEMBER 2020
PETAK 18 PROSINCA 2020

5-002-0000

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA
Viċi President

1. Ftuh tas-seduta

5-004-0000

(*Ħin tal-ftuh tas-seduta: 08.54*)

2. Ir-relazzjonijiet futuri bejn l-UE u r-Renju Unit (dibattitu)

5-006-0000

Il-President. – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dibattitu dwar id-dikjarazzjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar Ir-relazzjonijiet futuri bejn l-UE u r-Renju Unit (2020/2922(RSP)).

Nixtieq ninforma lill-onorevoli Membri li, għad-dibattiti kollha ta' din is-sessjoni parzjali, mhux se jkun hemm proċedura "catch-the-eye" u mhux se jiġu aċċettati karti blu.

Barra minn hekk, huma previsti interventi mill-bogħod mill-Uffiċċji ta' Kollegament tal-Parlament fl-Istati Membri.

5-007-0000

Maroš Šefčovič, *Vice-President of the Commission*. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, I welcome this debate that gives us – Michel Barnier and myself – the opportunity to update you on both the ongoing negotiations on the possible future deal and the Withdrawal Agreement implementation. Let me start with a letter.

As I previously mentioned to this House, Deal or No Deal, it was of utmost importance to ensure that the Withdrawal Agreement will be operational in time, as of 1 January 2021. This was a matter of trust and mutual respect of international law obligations. Yesterday, we held the fifth regular meeting of the EU-UK Joint Committee on the Withdrawal Agreement. This meeting marked an important milestone. It followed the bilateral agreement in principle that I had reached with the UK Co-Chair, Chancellor Michael Gove, last week and reported immediately back to the UK Coordination Group of the European Parliament.

In the meantime, the Member States have managed to swiftly approve the relevant decisions, and today I am therefore pleased to confirm that we have officially endorsed the necessary formal decisions and practical solutions for the timely implementation of the Withdrawal Agreement and that of its Protocol on Ireland and Northern Ireland by the end of the transition period.

In relation to the Protocol implementation, this means that we have delivered on our overarching objective: to protect the Good Friday Belfast Agreement, avoid a hard border on the island of Ireland, and thereby contribute to maintain peace, stability and prosperity on that island. This was only possible thanks to the dedication and solution-driven approach on both sides. This is also a testament to our shared commitment to the Good Friday Belfast Agreement. These solutions provide businesses and people in Northern Ireland with the necessary clarity and stability, while upholding the integrity of our single market.

As far as the EU is concerned, we have achieved our two main priorities. First, to obtain robust working arrangements for an EU presence in Northern Ireland so that our representatives can effectively carry out their tasks on the ground. In particular, I welcome that the UK has finally agreed to provide adequate equipment and facilities, as well as continuous real-time access to the relevant IT systems and databases both on the ground and remotely. Our EU representatives will thus be able to carry out their monitoring tasks on site at all places where goods and animals enter or exit Northern Ireland through ports or airports. This is key to ensure that the Protocol is implemented correctly by the UK authorities in Northern Ireland, thereby protecting the integrity of the EU single market.

Second priority: to make sure that the UK Government not only continues to actively engage in the timely implementation of the Withdrawal Agreement, in the Joint Committee framework, but also commits to withdrawing all contentious parts of its Internal Market Bill and refraining from introducing any similar parts in its taxation bill. This it finally did last week, as part of our bilateral agreement in principle.

Given these reassurances, we were also able to find workable solutions for a number of areas. In detail, the Joint Committee adopted five decisions – four decisions on the Protocol on Ireland and Northern Ireland: the evaluation decisions on the practical arrangements for the Union presence in Northern Ireland; a decision on goods not at risk of entering the EU single market; a decision on the exemption of agricultural and fish subsidies from state aid rules; and a decision to correct some technical errors and omissions in Annex II of the Protocol. And one decision on the extension of social security coordination to the European Economic Area and Switzerland, as of 1 January 2021.

The Joint Committee also took note of the list of 25 persons, including five chairpersons, to serve as arbitrators for the Dispute Settlement Mechanism under the Withdrawal Agreement. This decision will be adopted shortly.

In addition to these decisions, we have adopted a set of unilateral declarations to set out pragmatic and time-limited solutions where the UK was not fully ready for the end of the transition period, whilst ensuring credible pathways to full compliance in the forthcoming months. These solutions concern a number of areas: temporary border control posts specifically for checks on animals, plants and derived products; export declarations; the supply of medicines; the supply of chilled meat and other food products to the supermarkets; and clarification on the application of state aid rules under the terms of the Protocol.

I underline again that these temporary solutions are subject to strict conditions to ensure that all relevant stakeholders will be in a position to fully comply with the Protocol in the course of 2021.

Last but not least, we also agreed to pursue our joint efforts in assuring that during the grace period until 30 June 2021 and beyond, the rights of our citizens and UK nationals are effectively protected. The Joint Committee thus endorsed and agreed to publish the Second Joint Report on the implementation of residents' rights prepared by the respective specialised committee. This report provides an update on national residency schemes in the UK and in the European Union. It also outlines outreach and assistance measures to support EU citizens and UK nationals, including vulnerable groups, and to inform important stakeholders such as employers.

Much remains to be done, but yesterday marked an important first and decisive step in living up to the commitments of the Withdrawal Agreement. Before passing the floor to our chief negotiator, Michel Barnier, I want to underline that we will need to continue paying full attention to the implementation of the Withdrawal Agreement in 2021. We will focus on how our mutually-agreed solutions will actually work on the ground. To this end, we also agreed yesterday that the Joint Committee will meet at least quarterly during the upcoming year.

I want to thank you, honourable Members of the European Parliament, for your support in this endeavour. I will of course continue to keep this House regularly abreast of, and closely associated with, all upcoming developments on the Withdrawal Agreement implementation front.

5-008-0000

Michel Barnier, *chef de la task-force pour les relations avec le Royaume-Uni*. – Madame la Présidente, bonjour à chacune et chacun d'entre vous, dans cette très longue et extraordinaire négociation que j'ai l'honneur d'animer au nom de la Commission et en votre nom depuis maintenant plus de quatre ans, après avoir réussi ensemble, avec le Parlement et le Conseil, à préparer un traité de retrait de l'Union européenne pour le Royaume-Uni, comme il le souhaitait.

C'est de ce traité dont vient de parler Maroš Šefčovič, que je veux remercier personnellement et devant vous pour sa ténacité et l'efficacité avec laquelle lui et notre équipe ont réussi à organiser, enfin, toutes les dernières modalités concrètes et opérationnelles, pour que ce traité ratifié l'année dernière par votre Parlement et par le Parlement britannique soit mis en œuvre, comme nous nous y attendions et comme c'est normal et nécessaire pour la paix en Irlande, l'économie de toute l'île et la protection du marché intérieur, et qu'il soit opérationnel en temps voulu, dans quelques jours.

Ce dont il s'agit en ce moment, devant vous, c'est d'une deuxième négociation. Au-delà de la sortie de l'Union européenne, il s'agit de savoir si le Royaume-Uni sort dans une dizaine de jours du marché unique et de l'union douanière avec un accord ou sans accord. Nous sommes à un moment de vérité. Il nous reste très peu de temps utile – quelques heures – dans cette négociation,

si nous voulons que cet accord entre en vigueur le 1er janvier. Comme vous l'a dit il y a deux jours, ici même, notre présidente Ursula von der Leyen, la possibilité d'un accord est là – je le pense en tant que négociateur –, mais le chemin est très étroit. À l'heure où nous devons prendre des décisions, ce sera aussi l'heure pour chacun de prendre ses responsabilités. Moi, je prendrai les miennes, comme je l'ai fait tout au long de mon engagement public, dans le respect du mandat qui m'a été fixé par les 27 États membres de l'Union européenne et qui a été soutenu et confirmé par l'immense majorité des groupes politiques du Parlement à travers vos résolutions.

Je veux aujourd'hui rappeler trois éléments fondamentaux dans cette négociation. Ce sont les Britanniques qui ont fixé le délai très court auquel nous sommes désormais contraints. En refusant au mois de juin toute forme de prolongation de la transition qui aurait été possible, qui leur était proposée et avec laquelle nous étions d'accord, ils ont fixé le délai du 31 décembre pour ce moment de vérité. Doivent-ils sortir, comme nous le souhaitons, avec un accord, ou vont-ils sortir sans accord du marché unique et de l'union douanière? Ce sont les Britanniques qui ont choisi ce délai.

Le deuxième point, c'est qu'il s'agit d'une négociation extraordinaire, conduite en neuf mois, comme jamais nous n'en avons vue dans le passé, sur autant de sujets qui sont au cœur de vos résolutions et du mandat. Même si nous regrettons que les Britanniques n'aient pas eu la volonté d'aller plus loin, notamment par un accord de politique étrangère, de défense et de coopération, que nous étions prêts à négocier, c'est leur choix. Il faut être deux pour négocier et pour trouver un accord. Néanmoins, ce qui reste et ce sur quoi nous avons travaillé depuis neuf mois est considérable, puisque cela couvre tous les sujets, ou pratiquement tous les sujets, pour établir une nouvelle coopération sous d'autres formes, dans un nouveau cadre, après le départ des Britanniques, dans les domaines où nous avons avec eux, depuis 47 ans, un travail et une action commune dans le cadre de l'Union. Et voilà pourquoi ce partenariat-là est sans précédent: à la fois par le temps utile pour la négociation – je rappelle qu'il a fallu quatre ou cinq ans pour négocier un accord plus modeste avec le Canada ou avec le Japon – et par l'ampleur des sujets que nous devons traiter.

Enfin, troisième point: dans un tel accord – c'est votre mandat, c'est votre résolution –, tout forme un ensemble cohérent et il n'y a d'accord sur rien tant qu'il n'y a pas un accord sur tout. *Nothing is agreed until everything is agreed*. Donc ce n'est pas surprenant que, dans les dernières heures où nous sommes, se concentrent aussi les très grandes difficultés de la négociation, les points les plus difficiles et les plus durs, comme je l'ai souvent dit devant le groupe de coordination du Parlement européen qu'anime David McAllister, et hier encore devant les présidents de vos groupes.

Les Britanniques ont fixé, depuis le début de cette négociation – c'est même la raison d'être du Brexit –, une exigence fondamentale: ils veulent retrouver leur totale souveraineté. En même temps, ils doivent respecter la souveraineté des États membres de l'Union, qui forment un ensemble solidaire à travers l'Union européenne. Et nous, nous avons une exigence fondamentale: cette Union de 27 États membres, qui fonctionne démocratiquement sur une base volontaire et sous le contrôle et l'impulsion de votre Parlement, est fondée sur des valeurs, des politiques communes, un fondement économique et social qui est le marché unique, bien davantage qu'une zone de libre-échange, un écosystème; et nous demandons à préserver ces valeurs, ces principes et ce marché unique. Nous voulons une coopération commerciale et économique ouverte et ambitieuse, mais elle doit être juste et équitable, *free and fair, fair and free*. Elle doit être fondée sur ce qu'on appelle un *level playing field* – je préfère dire «compétition équitable», «*fair competition*» –, c'est-à-dire des règles de concurrence loyale et des standards élevés notamment en matière de normes sociales, d'environnement et de climat. Et si le Royaume-Uni souverain souhaite diverger à

l'avenir, c'est son droit, mais cela ne peut pas être sans conséquences lorsqu'il s'agit d'avoir accès à nos marchés sans tarifs et sans quotas.

Le Royaume-Uni souhaite aussi retrouver sa souveraineté s'agissant de la pêche, pouvoir contrôler l'accès de ses eaux. Comme je l'ai dit souvent et je le répète devant vous, nous l'acceptons et nous le respectons. Mais si le Royaume-Uni veut, après une période d'ajustement crédible et suffisante, pouvoir couper l'accès à ses eaux pour les pêcheurs européens à n'importe quel moment, l'Union européenne doit avoir aussi un droit souverain de réagir ou de compenser, en ajustant alors les conditions d'accès à son marché pour l'ensemble des produits, et notamment pour les produits de pêche. C'est là que se trouve une des grandes difficultés actuelles de la négociation sur ce dossier de la pêche, qui fait partie de l'ensemble de notre partenariat économique. Mesdames et Messieurs les députés, je pense personnellement qu'il ne serait ni juste ni acceptable que les pêcheurs européens n'aient dans les eaux britanniques que des droits transitoires qui s'évaporeront un jour, alors que tout le reste de l'accord, notamment pour les entreprises britanniques, resterait stable. Ce ne serait ni acceptable ni juste.

Voilà les points principaux qui nous séparent aujourd'hui. Naturellement, vous le savez, il y a bien d'autres dimensions très importantes dans le partenariat que nous négocions. Je pense à une très large coopération économique à travers un accord de libre-échange ambitieux, unique, tel que nous n'en avons jamais offert à aucun pays tiers et qui offre un accès sans tarifs et sans quotas avec les règles que j'évoquais concernant le *level playing field*. Je pense à la connectivité en matière de transport aérien et routier et d'énergie, ou encore à la coopération en matière de sécurité sociale. Je pense aussi à notre partenariat en matière de sécurité intérieure, de sécurité des citoyens, et Dieu sait si tout ce qui se passe autour de nous sur le plan géopolitique nous appelle à coopérer, à travailler pour cette sécurité des citoyens avec les Britanniques. C'est pourquoi nous nous sommes déjà mis d'accord dans cette négociation sur une coopération étroite dans huit domaines spécifiques, sur lesquels beaucoup d'entre vous travaillent dans leurs commissions: Europol, Eurojust, Prüm, l'extradition, l'échange d'informations sur les registres criminels ainsi que le gel et la confiscation des actifs. Cette coopération pour la sécurité des citoyens est fondée sur deux préalables qui sont aujourd'hui acceptés: le respect des droits fondamentaux, notamment tels qu'ils sont inscrits dans la Convention européenne des droits de l'homme, et la protection des données personnelles.

Voilà où nous en sommes. Les points qui restent ouverts dans ces heures cruciales sont des points fondamentaux pour l'Union. Nous ne demandons rien de plus qu'un équilibre entre les droits et les obligations ainsi que la réciprocité s'agissant de l'accès à nos marchés et à nos eaux. Rien de plus, mais rien de moins. S'il est évident que nous voulons un accord, il est aussi évident que nous ne ferons pas cet accord à n'importe quel prix. À l'heure où je vous parle, très sincèrement – et je vous ai toujours parlé en vérité et sincèrement –, je ne peux pas vous dire quelle sera l'issue de cette dernière ligne droite de la négociation. Voilà pourquoi nous devons être prêts à tous les scénarios, et voilà pourquoi aussi est soumise à votre vote une série de textes comportant des mesures de *contingency* pour nous préparer à un éventuel *no deal*.

Je voudrais sur ce point vous remercier, ainsi que tous les services et les acteurs du Parlement européen, pour votre célérité et votre disponibilité pour adopter ces mesures dans un temps très rapide, ce qui permettra leur entrée en vigueur, s'il n'y a pas d'accord, le 1^{er} janvier prochain. Nous travaillons aussi parallèlement pour opérationnaliser, dans les meilleurs délais, le nouveau *Brexit adjustment reserve*.

Je vous quitte très vite – je vous demande pardon –, puisque la négociation va reprendre. Comme me l'a demandé la présidente de la Commission, nous allons reprendre ce matin la négociation

avec David Frost et son équipe pour une dernière tentative de trouver un accord acceptable, notamment sur la question de la pêche. Nous ne sommes pas sûrs d'y parvenir si chacun ne fait pas un effort réel et concret pour trouver un compromis.

Je souhaite à ce stade vous remercier pour votre soutien, pour votre confiance qui n'a jamais été démentie depuis le début de notre parcours en commun. Cette confiance est fondée sur une méthode que j'ai proposée dès le premier jour et qui était soutenue par le président Juncker et par la présidente Ursula von der Leyen ensuite, qui est celle du dialogue et de la transparence permanente. Je sais – je pense notamment au président de la commission INTA – qu'il y a des demandes supplémentaires. Nous essayons d'y répondre. Il y a aussi l'équilibre général de cette négociation qui n'est pas terminée. Nos services, l'équipe de la *task force* et moi-même avons essayé d'être les plus disponibles possible pour vous apporter, tout au long de cette longue négociation, les éléments dont vous aviez besoin. Je pense que c'est la raison d'être de cette confiance que vous m'avez toujours témoignée et dont je veux vous remercier.

Je connais, Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les députés, les contraintes qui sont les vôtres pour l'examen démocratique auquel vous avez droit et qui est normal: j'ai été membre de votre assemblée, j'ai été très longtemps parlementaire national. Cette question démocratique est au cœur de cette négociation qui doit être connue, détaillée et approuvée dans les parlements nationaux et le Parlement européen. Les acteurs économiques doivent avoir les moyens de se l'approprier, parce qu'elle est très importante, et – si je puis dire en conclusion – beaucoup plus importante que la seule relation entre le Royaume-Uni et l'Union européenne. C'est le projet européen qui est en cause. Tout au long de cette négociation, j'ai gardé en mémoire trois points de perspective et de référence pour essayer de mettre les choses dans la durée.

Le premier point a été la paix en Irlande. Ça a été et ça reste un point fondamental pour moi, et voilà pourquoi j'ai remercié Maroš du travail qui a été fait pour garantir les conditions de la stabilité en Irlande.

Le deuxième point est évidemment notre Union. J'ai été mandaté pour défendre les intérêts de cette Union: le marché unique, les consommateurs et les citoyens, les entreprises dans tous les secteurs.

Et puis le troisième point de perspective: ne l'oublions pas, au-delà du Brexit, le Royaume-Uni est un grand pays que nous respectons, un pays partenaire, voisin, ami, allié avec lequel nous devons avoir, d'une manière ou d'une autre – si ce n'est pas aujourd'hui parce que nous ne parvenons pas à un accord, ce sera plus tard –, un lien fort et une coopération extrêmement ambitieuse. C'est tout l'objet de cette négociation et du moment grave, très grave, où nous nous trouvons pour son éventuelle conclusion. Merci de votre attention, merci de votre confiance.

5-009-0000

David McAllister, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, as we have just heard, in less than two weeks the United Kingdom will leave the single market and the customs union and yet, until now, both sides have not been able to agree on our future partnership as of 1 January. The negotiations have indeed been intense and tough. They take place in an unprecedented environment and under extreme time pressure. The European Union has never negotiated an agreement with a third country of such scope, and only in nine months.

Let me first of all thank Vice-President Maroš Šefčovič and our chief negotiator, Michel Barnier, and their two teams, for their tireless work and the very good close and regular cooperation with the European Parliament, in particular during the recent weeks. The best solution for both sides

would certainly be to reach a comprehensive agreement before the end of the year. This would provide clarity and this would provide predictability to citizens and businesses.

Yesterday, the Conference of Presidents emphasised that we, as the European Parliament, stand ready to organise an extraordinary plenary session towards the end of December, in case an agreement is finalised by midnight this Sunday. We stand ready to debate the outcome of the negotiations intensively as soon as possible, and we stand ready to thoroughly scrutinise the final text. But, one thing has to be very clear: this would be a unique scenario and cannot and will not serve as a precedent for future agreements.

There is a narrow path to an agreement, Commission President Ursula von der Leyen said on Wednesday here in the plenary. Indeed, I welcome the substantial progress made on many issues. However, as we heard this morning, differences remain to be bridged, in particular on fisheries, and we all know this will be very challenging.

Since it is still not clear whether there will be an agreement in the end, we simply have to be prepared for all scenarios. The four targeted and time-limited contingency measures we will adopt today aim at limiting some of the most severe consequences in areas where no fall-back solutions exist.

Disruption will happen with or without an agreement. This is the natural consequence of the British decision to leave the European Union and to no longer participate in our single market and customs union. I remain convinced that it is in our mutual interest to agree on a sustainable, a trustful and a balanced partnership with the United Kingdom, which is one of our closest partners and an ally.

5-010-0000

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D.* – Señora presidenta, tras cuatro años agónicos en nuestras relaciones con el Reino Unido, hoy habríamos querido debatir y adoptar un tratado que nos permita construir la mejor relación para la ciudadanía y las empresas de ambos lados del canal de la Mancha.

Desafortunadamente, la retórica populista, que atrapa a la derecha británica desde hace una década, lo impide hasta ahora. No debemos ocultar que la formalización de las medidas de contingencia nos hace sentir la gravedad del momento. Pero la ciudadanía puede estar tranquila. Gracias a los planes de contingencia seremos capaces de minimizar el inminente caos que tendría lugar en caso de ruptura en el transporte aéreo, ferroviario y por carretera, así como en el sector pesquero. Los planes de contingencia también deben servirnos para enviar a Londres un aviso claro: la Comisión, los 27 Estados miembros y este Parlamento mantendremos nuestra cohesión hasta el final.

Somos conscientes de que la ausencia de un acuerdo en las circunstancias actuales de pandemia sería muy negativa para ambas economías. Pero también sabemos que el Reino Unido sufriría incluso más si no se llega a un acuerdo. No cedamos en un momento en el que el señor Johnson se encuentra cada vez más solo. El coste de un *Brexit* sin acuerdo representaría otro duro golpe a la economía británica después del provocado por la pandemia. Las grandes empresas británicas le presionan para que haya un acuerdo, y su padrino antieuropeo, Donald Trump, pronto será historia.

Por supuesto que debemos seguir buscando un acuerdo antes que una mala ruptura. Y no podemos sino continuar agradeciendo el compromiso encomiable del equipo negociador, liderado por el señor Barnier, para alcanzar el mejor acuerdo. Pero, para lograrlo, también se debe

escuchar la voz del Parlamento. La aplicación provisional del acuerdo antes de que el Parlamento haya manifestado su consentimiento no es aceptable. Ello pondría en riesgo el examen riguroso y democrático que la ciudadanía europea merece.

Por ello, señor Barnier, esperamos que la Comisión nos remita el texto provisional del acuerdo cuanto antes. Necesitamos tiempo. Así lo hemos acordado los líderes de manera consensuada. Solo debatiremos el resultado de las negociaciones antes de que termine el año si se alcanza un acuerdo antes de la medianoche de este domingo 20 de diciembre. El espíritu de cooperación entre la Comisión y el Parlamento también debe guiar a los Estados miembros. No permitamos que la estrategia de Londres de dejar pasar al final de la negociación el acuerdo pesquero nos divida. Un acuerdo pesquero justo garantizaría a la vez el derecho de los pescadores europeos a faenar en aguas británicas y las exportaciones pesqueras del Reino Unido en la Unión Europea.

Nuestra línea roja debe seguir siendo la defensa del mercado único. Bajo ninguna circunstancia podemos permitir al Reino Unido un acceso libre al mercado único si el Gobierno Johnson no se compromete a cumplir con los mismos estándares normativos para Europa. Si el Gobierno británico abandona su maximalismo nacionalista y regresa al pragmatismo, todavía hay tiempo.

La negociación de un tratado no implica la pérdida de soberanía. Y el Reino Unido y la Unión Europea negociamos como partes soberanas en pie de igualdad, porque queremos garantizar la prosperidad de unos pueblos unidos por unos lazos históricos que siempre nos acompañarán.

5-011-0000

Nathalie Loiseau, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, cher Michel, John le Carré vient de nous quitter. Chacun sait ce qu'il pensait du Brexit. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il n'a pas été écouté. Mais aujourd'hui, il ne sert à rien de ruminer le passé. L'heure est venue de construire l'avenir des relations entre le Royaume-Uni et notre Union et cette heure a sonné. Nous pouvons bâtir une relation où nos souverainetés seront respectées et où nos intérêts seront préservés.

Nous faisons face aux mêmes défis. Le changement climatique, la COVID, la crise économique, le terrorisme, un monde instable et imprévisible, des attaques répétées contre nos démocraties sont des menaces aussi bien à Londres et à Paris qu'à Berlin ou à Bruxelles. Ces menaces ignorent les frontières et aucun pays ne peut les affronter seul.

Dans le passé, l'aventure du splendide isolement a tourné court et a cédé la place à l'entente cordiale. C'est une nouvelle entente cordiale que l'Union européenne propose au Royaume-Uni.

Elle passe par un accord comme jamais l'Europe n'en a signé avec aucun pays, un accord sans précédent pour un partenaire sans équivalent. Un accord où nous choisirions souverainement, de part et d'autre, de permettre l'accès à nos marchés et l'accès à nos eaux. Un accord où nous choisirions souverainement de continuer à nous montrer ambitieux en matière d'environnement, de protection de nos travailleurs, de protection de nos données. Un accord qui nous permettrait de poursuivre les échanges entre nos polices, nos justices, nos chercheurs, nos étudiants. Un accord où nous choisirions de nous concentrer sur la réalité de ce qui nous rapproche plutôt que sur l'illusion de ce qui nous divise.

Pourtant, quelques jours avant la fin de l'année, cet accord n'est pas encore conclu et nous votons aujourd'hui des mesures destinées au cas où les négociations échoueraient. Nous ne souhaitons pas l'échec de ces négociations, mais c'est notre devoir d'être prêts à tous les scénarios. C'est surtout notre devoir commun de choisir librement de cheminer côte à côte plutôt que de nous tourner le dos.

5-012-0000

(Id-dibattitu ġie sospiż)

3. L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet

5-014-0000

Il-President. – Qabel ma nkomplu bid-dibattiti, niftaħ l-ewwel sessjoni ta' votazzjoni tal-lum.

Se nivvotaw dwar il-fajls kif indikati fl-aġenda.

Is-sessjoni ta' votazzjoni se tkun miftuħa mid-09.30 sal-10.45.

Il-votazzjonijiet se jsiru bl-istess metodu użat fis-sessjonijiet ta' votazzjoni precedenti.

Il-votazzjonijiet kollha se jsiru b'seġħa tal-ismijiet.

Niddikjara miftuħa l-ewwel sessjoni ta' votazzjoni. Għandkom sal-10.45 biex tivvotaw.

Ir-riżultati tal-ewwel sessjoni ta' votazzjoni se jithabbru fis-13.00.

4. Ir-relazzjonijiet futuri bejn l-UE u r-Renju Unit (tkomplija tad-dibattitu)

5-016-0000

Il-President. – Issa nkomplu d-dibattitu tagħna dwar id-dikjarazzjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar Ir-relazzjonijiet futuri bejn l-UE u r-Renju Unit (2020/2922(RSP)).

5-017-0000

Nicolas Bay, au nom du groupe ID. – Madame la Présidente, chers collègues, que les ultimes négociations aboutissent ou non à un accord ou à un accord provisoire, qui relèguerait une fois de plus notre Parlement à un rôle de chambre d'enregistrement de décisions prises ailleurs, l'heure est évidemment au bilan, quatre ans et demi après le choix souverain du peuple britannique.

Le péché originel fut ici, à Bruxelles, de critiquer et de mépriser la décision du peuple britannique, qui s'était pourtant exprimé par référendum à la majorité absolue. Dans la démarche idéologique de l'intégration européenne, tout a été prévu pour élargir, élargir toujours davantage et de manière déraisonnable; rien n'a été prévu pour permettre dans de bonnes conditions à un pays de sortir de l'Union européenne.

Ensuite, vous avez négocié un accord avec Theresa May dont les termes – et vous le saviez parfaitement – étaient inacceptables pour la Chambre des communes, inacceptables pour le peuple britannique. Et évidemment, en disant que ce texte était figé, insusceptible de la moindre modification, vous espériez au fond repasser les plats et faire en sorte que les Britanniques reviennent sur leur choix. Ici, à Bruxelles, beaucoup échafaudaient des plans pour piétiner la démocratie et annuler purement et simplement le vote de 2016. Cette manœuvre fut un peu pathétique pour les institutions européennes, car Boris Johnson, sitôt après avoir gagné les élections, a évacué le premier texte. De nouvelles négociations ont été entamées. Que de temps perdu!

Enfin, ce qui risque de nous coûter très cher dans les prochains jours, ça a été le refus de traiter en amont les points les plus délicats et les plus litigieux. Les règles de concurrence équitable, par exemple: on demande au Royaume-Uni de respecter les normes européennes, y compris les décisions de la Cour de justice, alors même que c'est précisément un des motifs, une des raisons pour lesquels ils ont quitté l'Union européenne. L'Union aujourd'hui négocie des accords de libre-échange, des accords commerciaux, avec le monde entier. Elle donne des avantages fiscaux, financiers et économiques à des pays parmi les plus critiquables, comme le Pakistan ou la Turquie. Et on ne parviendrait pas à un accord commercial raisonnable et équilibré avec le grand pays allié, ami et voisin qu'est le Royaume-Uni?

Autre problème, bien sûr: la pêche. La pêche est un point fondamental. Espérons que les intérêts des Pays-Bas, du Danemark et de la France ne soient pas sacrifiés parce que Berlin n'y voit pas un intérêt et un enjeu fondamental.

Enfin, bien sûr, nous avons un intérêt à avoir un accord de qualité avec le Royaume-Uni. Évitions de jouer les prophètes de malheur. On nous prédisait les sept plaies d'Égypte si le Brexit était voté, une pluie de calamités si Boris Johnson devenait Premier ministre; rien de tout cela n'est arrivé. Rappelons-nous simplement que la démocratie a été fondée en Europe par notre civilisation. Le Royaume-Uni a décidé de partir parce que Bruxelles, souvent, a oublié la démocratie.

5-018-0000

Philippe Lamberts, au nom du groupe Verts/ALE. – Madame la Présidente, chers collègues, je me réjouis que la voie d'un éventuel accord entre l'Union européenne et le Royaume-Uni, quoiqu'étroite, demeure ouverte. Je n'ai pas de doute quant au fait que nos équipes de négociation, menées par Michel Barnier, ont à cœur de préserver les intérêts vitaux de l'Union, à commencer par l'intégrité de son marché intérieur. Et, qui sait, peut-être sortira-t-il de cette négociation un accord commercial qui, à rebours de ceux que l'Union a passés jusqu'ici, engage une saine émulation vers des standards sociaux, environnementaux et autres toujours plus élevés, plutôt qu'une perpétuelle course au moins-disant.

Mes chers collègues, permettez-moi de vous dire que je suis scandalisé par la position prise hier par les présidents de groupe de notre Parlement qui n'ont pas accepté, mais spontanément proposé de leur propre chef, que nous ratifiions un éventuel accord en quelques jours, après ce qui ne peut être qu'un simulacre d'examen.

Cela fait plus de onze ans que je suis député européen et que j'entends régulièrement de nombreux collègues se plaindre du manque de respect dont notre Parlement ferait l'objet de la part de la Commission et du Conseil. Ce sont des plaintes parfois justifiées, mais gagner le respect des autres commence par se respecter soi-même; et l'offre faite hier ridiculise le Parlement.

Comment croire, en effet, que l'on puisse en quelques jours passer au crible un traité d'un volume et d'une importance politique sans précédent pour l'Union et dont nous n'avons, à ce jour, pas vu le premier paragraphe?

Quelle que soit la confiance que nous puissions avoir dans nos négociateurs et la probabilité politique d'une ratification, ce qui est en jeu ici est le respect des procédures, des responsabilités et rôles des contre-pouvoirs, ce que l'on appelle en anglais les *checks and balances*, éléments cruciaux d'un régime démocratique.

En proposant une ratification expéditive, une majorité de ce Parlement crée un précédent délétère. Elle envoie le signal que, même si notre Parlement roule des mécaniques, il ratifiera toujours les traités qui lui sont proposés, même au dernier moment. Or, c'est précisément la pression implicite créée par le processus de ratification par l'instance législative qui maintient l'exécutif – ici, la Commission – sous contrôle démocratique. Sans cela, les fonctionnaires qui *de facto* écrivent les traités opèrent en roue libre. À quoi bon leur donner un mandat de négociation si nous ne sommes pas en mesure de vérifier, à la fin, la conformité des textes finaux à ce mandat?

L'affaiblissement du contrôle démocratique mène inéluctablement aux abus de pouvoir. Comme vous, je n'aime pas le principe d'une application provisoire du traité, mais celle-ci, contrairement à ce que certains racontent, préserve les prérogatives du Parlement, puisqu'il suffit que le Parlement refuse la ratification pour qu'elle prenne fin.

Par ailleurs, ce n'est pas la seule solution pour donner au Parlement le temps d'un examen. Rien, juridiquement, n'empêche deux parties librement consentantes de prolonger d'un mois ou deux le statu quo de leurs relations.

Chers collègues, d'un bout à l'autre de l'Union, trop de parlements sont de plus en plus traités par leur gouvernement comme de simples chambres d'enregistrement. Je ne peux que déplorer qu'une majorité du Parlement européen, de sa propre initiative, se joigne à cette funeste évolution. C'est d'autant plus ridicule que nous venons de mener ensemble une lutte acharnée et réussie sur le budget européen et sur un début de conditionnalité des subsides européens au respect de l'état de droit. Je vous le dis, ressaisissez-vous.

5-019-0000

Derk Jan Eppink, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, we have come a long way, but now is the time to close the deal. History will be harsh on both the European Union and the United Kingdom if we fail on the ultimate stretch.

My group, the ECR, wants a deal. We have always been very close to the British, in particular the Conservative Party. British Conservatives were co-founders of our group. They offered us professionalism, pragmatism and a sense of humour. In the Conservative Party an understatement is an expression of survival, since your opponent within is never far away – basically behind you! However, that party also produced historic leaders like Winston Churchill and Margaret Thatcher with the power of strong personalities.

Since the British have left, the European Parliament has become more boring, if I may say, and without Nigel Farage over there in the corner, rather quiet, like a provincial assembly. But Mr Farage has found other topics to play the naughty boy of Britain. Without the British, the right to dissent seems to disappear from this Parliament, unfortunately. There is mounting pressure for *la pensée unique*. Open debate and conflicting arguments, however, are ways to test ideas against reality. Too many narratives in this Chamber remain in a void of self-complacency, missing the much-needed reality check. Without the British, the European Parliament tends to become a kind of religious congregation mainly convinced of itself.

We have to look for ways to keep these qualities the British have brought to this Parliament in which, ironically, English remains the main language of communication without interpretation.

The Brexit negotiations have also shown cultural differences. The French always have *une logique* and a big design; the British rather proceed case by case, picking the cases that serve them best, as Mr Barnier may have noticed.

I thank Mr Barnier, Mr Šefčovič and Mr Frost, including their teams, for all the efforts to find common ground from different positions. Madam President, we have to close the deal, but Parliament should not resort to grandstanding. Regarding a possible agreement it's simply 'yes' or 'no'. Political groups should work on a resolution for debate here in Brussels. The vote could be carried out remotely – a useful practicality we have mastered in this eventful year. Let us establish an EP-UK parliamentary delegation to remain in dialogue and to meet old friends in a new era.

5-020-0000

Martin Schirdewan, *im Namen der GUE/NGL-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Ich will mit den besseren Nachrichten anfangen. Erstens: Wir machen heute den Weg frei für die Nothilfen und Maßnahmen im Falle eines *No Deal* – das ist ein gutes Signal an die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und deren Betriebe in der Europäischen Union, das ist ein gutes Signal an die europäische Fischereiindustrie.

Ich will hier aber auch anregen, Herr Kommissar, dass, falls es zu schwereren wirtschaftlichen Verwerfungen kommt, wir darüber nachdenken, die Europäische Investitionsbank damit zu beauftragen, einen Fonds aufzulegen, um insbesondere kleine und mittelständische Unternehmen im Falle dieser schweren Konsequenzen für diese Unternehmen auch zu unterstützen.

Zweitens: Ich begrüße die Fortschritte bei den Verhandlungen um die Implementierung und die Umsetzung des Austrittsabkommens und des *Irish Protocol*, auf die der Kommissar eingegangen ist. Zu unser aller Erinnerung: Die vollständige Implementierung ist nicht nur die Voraussetzung für die Sicherung des Friedens in Nordirland; sie ist auch die Voraussetzung dafür, dass dieses Parlament überhaupt einem Vertrag zustimmen kann.

Laut Michel Barnier stehen wir jetzt in den Verhandlungen an einem Scheideweg, und sollte es in den kommenden Stunden zu einem Abkommen kommen, stellt das mich und meine Fraktion vor die Aufgabe, darüber zu entscheiden, wie wir uns zu einem solchen Abkommen verhalten, ob wir zustimmen oder – anhand der Inhalte – unser Veto dagegen einlegen.

Und die Kommission ist angetreten mit der Ankündigung, dass es sich bei diesem Abkommen um das erste Abkommen einer neuen Generation von Handelsabkommen handelt, nämlich ein Fairtrade-Abkommen. Und wir werden die Kommission genau daran messen, weil wir als Linke im Europäischen Parlament seit vielen Jahren für eine neue Generation – für andere Handelsabkommen – kämpfen, nämlich für Abkommen, die im Sozial- und Arbeitsbereich, im Umweltbereich, in Menschenrechtsfragen und beim Verbraucherschutz eine starke Antwort geben – nicht nur für die EU, sondern auch für die Handelspartner.

Das Problem ist nur: Wir haben keine Zeit mehr, einen Deal wirklich parlamentarisch gründlich zu prüfen. Wir können auch keine wirkliche demokratische Debatte mehr miteinander oder mit der europäischen Öffentlichkeit organisieren – aber genau das ist unser Job als Abgeordnete! Genau das ist unsere Arbeit im Interesse der Europäerinnen und Europäer, und es ist völlig inakzeptabel, dass wir bislang noch keine Einsicht in zumindest die Textentwürfe gehabt haben.

Herr Barnier, ich wünsche Ihnen, dass die Verhandlungen in den kommenden Stunden zu einem Abschluss geführt werden – auch deshalb, weil uns das dann vielleicht etwas mehr Zeit gäbe, die Texte wirklich gründlich zu lesen. Und an die britische Regierung gerichtet möchte ich sagen: Bewegt euch, aber *pronto*!

5-021-0000

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, si avvicina il 31 dicembre, data ultima entro la quale, secondo l'accordo di recesso siglato lo scorso gennaio, si dovrebbe chiudere l'altro accordo sui futuri rapporti commerciali tra Regno Unito e Unione europea.

Questo periodo, infaustamente caratterizzato da una crisi pandemica, avrebbe dovuto spingere il governo britannico ad accettare una proroga delle negoziazioni, cosa che sarebbe stata saggia e opportuna. Tale situazione però non può e non deve andare a detrimento dei principi fondamentali che sono stati chiaramente definiti nell'accordo di recesso.

In particolare, non possiamo tollerare in alcun modo passi indietro o deroghe sul *level playing field*, elemento fondamentale per l'accesso in condizioni di parità al mercato unico. L'ipotesi che, una volta concluso l'accordo, il Regno Unito possa abbassare i propri standard, facendo concorrenza sleale alle nostre imprese, già in difficoltà per la crisi, magari gonfiando i sussidi statali o

ricorrendo al dumping sociale è del tutto inaccettabile e dobbiamo respingerla con tutte le nostre forze.

Sì, noi vogliamo impegnarci fino all'ultimo secondo utile per ottenere un buon accordo, ma questo non avverrà né a qualunque costo, né soprattutto a qualunque prezzo.

5-022-0000

Christophe Hansen (PPE). – Madam President, as we go down to the wire today, we meet again still none the wiser as to the outcome of the negotiations on the future partnership. Let me assure you, everybody is fed up of waiting for Godot!

But if this Parliament has shown flexibility it is because, Michel Barnier, the UK Task Force and Maroš Šefčovič have gone above and beyond to keep Parliament and the Council abreast at every twist and every turn of these negotiations.

It is not because our negotiators refused to extend the transition period, Mr Lamberts. It is because the UK is running down the clock. It is because we have the historic responsibility to shield people and businesses as well as possible from the historic lack of responsibility the UK Government is showing.

With today's contingency votes, we show that we are not putting all our eggs in the same Brexit basket. We must be prepared for every eventuality, protecting those who would fall deepest off the famous cliff-edge that seems inevitable without a deal this weekend.

A No Deal Brexit would be a serious failure of statecraft and hit citizens and businesses in the most brutal manner. Therefore, I call one last time on Prime Minister Johnson: embrace this weekend's ultimate chance to give priority to citizens over political cynicism. We owe this to our current and future negotiations. Our hand remains extended.

5-023-0000

Pedro Silva Pereira (S&D). – Madam President, we are running out of time. Negotiations are progressing, divergences remain, and in the meantime the transition period is about to end. Citizens are worried, businesses are nervous with all this uncertainty, and we have to ask ourselves, why are we in this terrible situation? For two reasons really.

The first one is that Prime Minister Boris Johnson always refused even to consider an extension of the transition period. He knew that to conclude these difficult negotiations in such a short period of time would be unprecedented. He knew that back in June, when an assessment was made, progress was far from sufficient. He also knew the dramatic consequences of COVID-19 on our negotiations and the fact that we are facing the worst recession since World War II. But even so, he always refused to consider an extension of the transition period.

The second reason why we are where we are: the UK Government is taking endless time to realise that some illusions of Brexit simply cannot be delivered. Yes, the UK is a sovereign country, entitled to take back control of laws, borders and waters. Nobody in the EU is denying that, but we have to recall that we are just having this conversation because the UK – despite being out of the EU, the single market and the customs union – wants to maintain access to the European market with zero tariffs and zero quotas. The EU answers 'okay we are ready to go that far if you ensure fair competition'. So this is no punishment. This is not about regulatory freedom. This is a deal. A fair deal.

Michel Barnier, Maroš Šefčovič, we thank you, we support you, and we are sure that, as soon as the British Government understands reality, the negotiations will reach a positive outcome. That

reality in this case is very simple: an ambitious agreement can only be reached if fair competition is ensured, if a common level playing field, in a credible manner, is ensured for the future relationship.

(Applause)

5-024-0000

Morten Petersen (Renew). – Fru formand! Nu er vi så i den absolutte slutfase i et aldeles tragisk forløb. Det er englænderne selv, der ønsker at forlade EU, og det er englænderne selv, der har fastsat slutdatoen til at være slutningen af i år - ikke EU!

Denne kaotiske proces er vel et langt eksempel på, hvordan én dårlig beslutning kan føre mange dårlige beslutninger med sig. Når først der er begået én fejl, ja, så er det oplagt, at der er flere, der følger med, og det kan være svært at forstå, hvordan intern engelsk konservativ partipolitik nu er blevet til et europæisk anliggende.

Men nu er vi der, desværre, og til skade for helt almindelige mennesker i fiskeriet, i landbruget, i industrien, der risikerer at miste deres jobs på grund af brexit. EU har strakt sig langt. Vores dygtige forhandler Michel Barnier fortjener en pris for sin tålmodighed. Men til syvende og sidst må det være op til vores gode engelske venner selv at beslutte sig for, om de fortsat vil handle med os, for vi hverken kan eller skal kompromittere EU's indre marked. Det er ikke rimeligt, hvis engelske virksomheder både skal have adgang til det indre marked og samtidig kunne udkonkurrere europæiske eller danske virksomheder på ulige konkurrencevilkår.

Vi kan håbe på og skal bestemt arbejde for en fornuftig aftale her i allersidste øjeblik, men den skal være fair, og den skal være fair for begge parter.

5-025-0000

Marco Campomenosi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio il vicepresidente Šefčovič e il negoziatore Barnier, che ora ha dovuto lasciare la sala.

Nelle mie precedenti esperienze ho imparato tante cose. Mio padre aveva un piccolo esercizio commerciale e ho imparato che il cliente aveva sempre ragione, che chi si recava da lui per acquistare delle cose non doveva essere trattato a schiaffi in faccia. È quello che in parte alcuni incendiari di quest'Aula vorrebbero e hanno fatto perdere molti mesi a un negoziato duro e complesso, ed essendo anche deputato della commissione commercio internazionale, so quanto siano complessi i negoziati commerciali.

Oggi siamo al 18 dicembre e dobbiamo ringraziare soprattutto il fatto che la Gran Bretagna non sia riuscita a stringere un accordo commerciale con gli Stati Uniti. Avrebbe probabilmente sostituito alcune delle merci che normalmente arrivano dal nostro mercato unico verso di loro.

Qualcuno lo ha detto, c'è stata poca trasparenza. Alcuni gruppi politici sono totalmente esclusi dal flusso di informazioni. Questo è normale, lo so, avviene anche per altri negoziati commerciali, ma è uno dei problemi su cui, con gli amici della commissione commercio internazionale, sapete benissimo, abbiamo discusso ed è un problema che vale oggi e varrà anche per il futuro.

Io non sono d'accordo con chi lamenta del livello degli standard della Gran Bretagna perché, se era un paese che era con noi fino all'altro giorno, lo stesso Parlamento europeo che dà l'ok ad accordi commerciali con realtà asiatiche che non rispettano standard ambientali, diritti dei lavoratori; non abbiamo sospeso la Turchia dall'unione doganale con l'Unione europea, voglio dire, sarebbe quanto meno ipocrita sollevare questi aspetti, in questa fase.

Quindi voltiamo pagina, pensiamo a imprese e lavoratori europei e cerchiamo di comprendere la lezione che è giunta dalla Brexit.

5-026-0000

Gwendoline Delbos-Corfield (Verts/ALE). – Madam President, we are at the eleventh hour of the negotiations. Significant progress has been made on the Northern Ireland Protocol, on citizens' rights and on the level playing field. Ensuring peace and a diplomatic link with Northern Ireland now seems possible. Ensuring there are standards – high, democratic, environmental, social standards – in our trading and cooperation with the UK is still a priority. But time is ticking and we no longer have the possibility for scrutiny before 31 December, so we cannot fulfil our duty as Members of this Parliament.

Running down the clock should not be an effective negotiation tactic. We are seriously endangering our future relationship with the UK if we accept a last-minute deal and if we submit ourselves to this shameful UK government's strategy of delaying talks since one year ago. There cannot be blind trust. We are here to protect the rights of citizens, both in the EU and the UK.

Let's take the example of data protection. We already know that Facebook is planning to shift the oversight of data belonging to British users from Ireland to the USA. Once again, this UK government has a very problematic record on data protection aspects. So we cannot sign an agreement with them, an adequacy agreement, with no further scrutiny. We need at least a technical extension, a six-week-minimum scrutiny period, written into any deal that would be made.

5-027-0000

Geert Bourgeois (ECR). – Voorzitter, ik wil beginnen met de vicevoorzitter te danken om het terugtrekkingsakkoord weer op de rails gekregen te hebben en om het operationeel te maken. Ik wil ook meneer Barnier en zijn onderhandelingsteam - hij heeft ons om begrijpelijke redenen moeten verlaten - bedanken voor die maandenlange inzet en zware uitputtende onderhandelingen die heel veel vergen van een mens. Hij heeft dat gedaan met grote vasthoudendheid, met luciditeit, met het nodige pragmatisme en met flexibiliteit.

Mijn vraag is dat alles op alles zou gezet worden om in die laatste dagen, laatste uren, alsnog tot een akkoord te komen. De gevolgen, collega's, van een *no deal* zijn verschrikkelijk voor de Europese Unie. In totaal verliezen we 1,2 miljoen jobs. Dit alles komt bovenop de coronaramp. Het Verenigd Koninkrijk verliest meer dan een half miljoen jobs. In mijn kleine Vlaanderen verliezen we 2,6 % van ons bnp en 30 000 jobs.

Ik wil dus aan de Commissie vragen om snel werk te maken van het brexitfonds voor de meest getroffen regio's, voor de meest getroffen sectoren. Ik wil ook vragen om de nefaste gevolgen van de brexit enigszins te compenseren en vaart te maken met nieuwe handelsakkoorden, die we absoluut nodig zullen hebben.

Ik denk, collega's, dat het mogelijk moet zijn om tot een akkoord te komen met pragmatisme, met flexibiliteit, om een evenwicht te zoeken tussen de soevereiniteit van de Britten en de integriteit van onze interne markt, die zij moeten respecteren. Er zijn mechanismen voor staatssteun, voor de mededingingsregels, voor het in stand houden van onze standaarden, voor de *governance*. Hetzelfde voor de visserij, waar we de soevereiniteit erkennen, maar waar we voldoende toegang moeten hebben, voldoende quota moeten hebben en vooral rechtszekerheid voor onze vissers.

Ik sluit me aan bij de woorden van meneer Barnier dat we moeten nadenken over de toekomst, dat we moeten gaan voor een partnerschap na de brexit niet alleen inzake defensie en veiligheid, maar ook inzake onderzoek en ontwikkeling, inzake Erasmus+, universitaire samenwerking en

samenwerking in en rond de Noordzee, voor de blauwe economie: de eenentwintigste eeuw wordt de eeuw van de oceanen. Ik denk, collega's, dat we ook werk moeten maken van een interparlementaire samenwerking met de Britten eens de brexit af is.

Wij gaan ook lessen moeten trekken uit die brexit. Dit mag zich niet meer herhalen, deze ellende. Artikel 50 zal moeten herzien worden. Ik hoop dat het nooit meer zal toegepast worden. Maar wie vertrekt, moet komen met een voorstel, met een blauwdruk.

We gaan zelf ook meer weerwerk moeten bieden tegen populisme en de EU zal vooral moeten komen met realisaties inzake de interne markt, inzake jobs en welvaart, inzake handelsverdragen en inzake een sluitend migratiebeleid.

5-028-0000

Helmut Scholz (GUE/NGL). – Frau Präsidentin! Danke an Vizepräsident Šefčovič und ausdrücklich Danke an Michel Barnier, dass er den Verhandlungstisch noch immer nicht verlassen hat – trotz unseres Stocherns im britischen Nebel, ob die Verhandlungen nun erfolgreich beendet sind oder immer noch laufen – und stoisch, mit Geduld und vielleicht auch taktischem Geschick einen Vertrag sucht, der zumindest eine solide und belastbare Grundlage für ein künftiges Partnerschaftsverhältnis schaffen kann – mit gleichrangigen Pflichten und Rechten.

Aber: Was erwartet der Souverän in den 27 EU-Mitgliedstaaten, was erwarten die Bürgerinnen und Bürger eigentlich angesichts der jetzt eingetretenen Situation von uns, dem Ko-Gesetzgeber? Dass wir ein tausendseitiges Abkommen mit vielen Details einfach mal so schnell abhaken und seinem Inkrafttreten grünes Licht geben – es wird schon das Richtige verhandelt worden sein? Die Erwartungen der Fischer und der in der Landwirtschaft Tätigen, der Beschäftigten in Industrie und im Dienstleistungswesen, der Rentnerinnen und Rentner, der Studierenden und so vieler anderer sind groß.

Wie sieht der finale Kompromiss aus? Sind die vom Europäischen Parlament festgemachten Maßstäbe der gleichen Wettbewerbsbedingungen auch im Kleingedruckten noch wirkungsmächtig? Gibt es entsprechende Durchsetzungsinstrumente? Das gilt vor allem in Bezug auf die beschäftigungspolitischen Standards, die sozialen und die Umweltrechte und die *Governance*-Festlegungen. Der EGB war da ganz deutlich, so wie auch die Umweltverbände oder die Bauernverbände.

Der Deal muss historisch bestehen, so wie wir in den letzten Jahren die Erhaltung des Friedens in Nordirland mit dem Vereinigten Königreich und der EU, die erworbenen Rechte von Bürgerinnen und Bürgern und ein konstruktives Ausgestalten der wirtschaftlichen Zusammenarbeit mit Blick auf die Zukunftsgestaltung zum Maßstab der Haltung des Europäischen Parlaments im Brexit-Prozess gemacht haben.

Seien wir ehrlich: Der eingetretene Vertrauensverlust und das Misstrauen in Politik sind bei Bürgerinnen und Bürgern – hier wie auf der Insel – bereits über die konkreten, auch handelspolitischen Vereinbarungen und Ziele hinaus enorm. Beschädigen wir die Demokratie nicht weiter! Nehmen wir uns die notwendige Zeit zum Prüfen, wenn es etwas zum Prüfen gibt.

5-029-0000

Dorien Rookmaker (NI). – Madam President, I could start a sob story about my grandson, who I love dearly and who lives in the UK, but I won't. Let's take the emotions out of the Brexit story and be rational. The Brits are leaving the EU but they're not leaving Europe. They will forever be our neighbours and, luckily, politicians can't change that. Wealthy neighbours are to be preferred over poor ones.

A Brexit deal is in the making; only two issues remain. The Brits want to rule their own waves – that’s understandable – and then there is the issue of the level playing field and arbitrage. It is the duty of politicians to solve problems, instead of making them. Let’s be creative and think about the least bad constructions: licences of fishery rights for European fishermen, financial compensation schemes or a Brexit fund. Use your imagination. Make a deal – not an ambitious deal, but the best deal possible. Jobs are at stake here. Mr Barnier and all EU leaders, EU citizens are counting on you.

5-030-0000

Gabriel Mato (PPE). – Señora presidenta, subo a esta tribuna con muchas incertidumbres y con alguna certeza. No sabemos si pudo o no pudo ser. No sabemos si, después de siglos pescando en aguas del Reino Unido, nuestros barcos dejarán de faenar allí por el capricho inexplicable de un político irresponsable.

Porque sí, eso es lo que fue el *Brexit*: una irresponsabilidad, agravada por la incapacidad de llegar hasta ahora a un acuerdo razonable de salida, fundamentalmente sobre la pesca. Y si esto es así, y no logramos un acuerdo, la flota europea deberá buscar otras aguas donde seguir pescando. Y los británicos tendrán que buscar otros mercados, mientras el mundo entero se preguntará por qué este sinsentido.

La posición del Parlamento Europeo y del Consejo es clara. No ha cambiado y no debe cambiar en este momento crucial de las negociaciones. Hemos buscado hasta la extenuación un acuerdo sensato en materia de pesca. Me consta, y agradezco los enormes esfuerzos llevados a cabo por nuestro negociador jefe, Michel Barnier. Pero hasta ahora no ha sido posible, a pesar de la actitud constructiva de la Unión Europea. Pero ello no significa que tiremos la toalla. Todo lo contrario. Los pescadores europeos saben mucho de navegar a pesar de las dificultades y lo van a seguir haciendo.

La política pesquera común es un compromiso entre los Estados miembros de la Unión Europea, incluido el Reino Unido, porque junto a ellos hemos construido este sistema, y no sería justo ni aceptable que los pescadores europeos no tengan derechos.

No es hora de conformarnos con una salida sin acuerdo. Tampoco es ni siquiera hora de buscar responsabilidades. Es la hora de seguir trabajando hasta el último minuto, aunque es cierto que el último minuto ya está demasiado cerca para que esas aguas vuelvan a ver barcos con pabellón de la Unión Europea pescando y nuestros mercados se abran al Reino Unido, porque en el fondo, los británicos y el mundo entero, más allá de posiciones radicales, saben que es lo mejor y lo quieren así.

En este último esfuerzo, Europa necesita permanecer más unida que nunca. Nuestros pescadores y Europa, incluido el Reino Unido, así lo merecen.

5-031-0000

Kati Piri (S&D). – Madam President, one year ago, we offered the United Kingdom something we had never offered any third country: the most comprehensive partnership that the EU has ever concluded. We stand by our offer.

The European Parliament has consistently been extremely flexible, patient and constructive throughout the negotiations. We will continue to do everything within our power to avoid a no-deal Brexit, because we are aware of the crucial importance of such an agreement for our citizens and our businesses.

But we also remain realistic. There are only 13 days left until the end of the transition period. A no-deal has never been closer, and our citizens and businesses deserve clarity and predictability.

That is why, today, we are ensuring that planes can keep flying, trucks can keep running and fishermen can keep fishing after 31 December. These contingency measures are of course no substitute for a deal, but they will alleviate, if necessary, the otherwise unavoidable disruption for both EU and UK citizens. Because, in spite of Michel Barnier's tireless work and dedication, the UK Government has still not found the courage to find an agreement. Prime Minister Johnson has yet to acknowledge that every agreement is a compromise and that there is no such thing as having all the benefits of EU membership if you decided to leave.

While trade deals are normally about convergence, this agreement deals with future divergence. When sovereign States decide to strike a deal, it is normally not used as a badge to prove their sovereignty. And at a time when all European nations are in the midst of an economic recession due to a pandemic, it would only be sensible to avoid another blow to our businesses and citizens.

The European Parliament has been patient, but democracy cannot and will not bend to the UK's lack of responsibility. It is Boris Johnson who refused to even consider an offer for the transition period. Our right to post-democratic scrutiny of any agreement will not be compromised, and there will be no provisional application without parliamentary consent.

It is my sincere hope that a deal will be reached – a good and a fair deal for the citizens on both sides of the Channel. And it will have been worth it, every single second of it, because as one of the greatest from the UK would say about these negotiations, 'All's well that ends well'.

5-032-0000

Liesje Schreinemacher (Renew). – Madam President, there are less than two weeks left until 1 January and there is still no certainty that we can agree to a deal. It would be a grave understatement to say that this situation is very unpredictable for our citizens and companies. The only certainty that they have now is that the situation will change; with or without a deal, there will be different rules and different procedures.

But let's try to keep the hurt of Brexit to a minimum. The EU and the UK will both benefit from a fair deal that ensures a level playing field and fair competition and that is future-proof. I hope the negotiators are still aiming for that and that they will conclude a deal as soon as possible, so we can finally say, 'You have done your job, now let us do ours', so the European and UK people can finally get back to their jobs and their lives.

Let's put our differences aside and focus on what unites us, because a good deal is in everyone's interest and should form the basis for our future relationship based on shared values and appreciation.

5-033-0000

Harald Vilimsky (ID). – Frau Präsidentin, meine sehr geehrten Damen und Herren! Um die Debatte heute über *Deal* oder *No Deal* zu verstehen, müssen wir uns auch zurückblenden in das Jahr 2016, wo eine Mehrheit der britischen Bevölkerung gesagt hat, dass sie nicht mehr dieser Europäischen Union angehören will. Und es wäre eigentlich für die europäische Völkerfamilie die richtige Aufgabe gewesen, dieser Entscheidung mit Respekt entgegenzutreten und der Mehrheit der Briten auch entsprechend mit Respekt entgegenzutreten. Das hat man verabsäumt.

Man ist von der ersten Sekunde an einer Entscheidung, die in den Augen vieler hier nicht sein konnte, die nicht sein durfte, nicht mit Freundschaft begegnet, sondern hat das missbilligt, hat immer wieder Strafsanktionen in den Raum gestellt, und das Schlimmste war für mich, dass

Chefverhandler der Europäischen Union den Briten hier mit Unfreundlichkeiten begegnet sind, die nicht in eine europäische Völkerfamilie gehören. Ich erinnere etwa an den Ratspräsidenten Tusk, der die *Brexiters* am liebsten in die Hölle gewünscht hätte. Ich erinnere an den parlamentarischen Verhandler Verhofstadt, der die Personen, die den Brexit vorangetrieben haben, mit unliebsamen Personen aus der Französischen Revolution verglichen hat. Das ist der falsche Weg, meine sehr geehrten Damen und Herren!

Aber die Entscheidung ist gefallen, wie sie gefallen ist. Und siehe da, die Briten auf dem Weg raus aus der Europäischen Union sind auf einmal beweglich, können auf einmal Entscheidungen treffen.

Nur zwei Beispiele seien hier angeführt: In der Corona-Krise etwa, die uns ja alle betrifft, herrscht die Situation, dass die Briten bereits seit zwei Wochen die Personen, die eine Impfung wollen, impfen, und die Europäische Union hier noch nicht begonnen hat. Oder ein anderes Beispiel, das mir auch sehr wichtig ist: Im Bereich dieser qualvollen Tiertransporte bringen die Briten jetzt eine Lösung auf den Weg, diese qualvollen Transporte endlich zu beenden, und die Europäische Union ist bis heute nicht in der Lage, hier ordnungsgemäße Bedingungen zu schaffen.

Meine Damen und Herren, ich appelliere an Sie: Nutzen Sie den Zieleinlauf dieser Verhandlungen, um den Briten mit Freundschaft und Respekt zu begegnen! Denn vielleicht eines Tages, wenn diese Europäische Union reformiert ist und die Briten zurückkehren wollen, sollen sie in Erinnerung haben, dass der Zieleinlauf der Verhandlungen mit Freundschaft und mit Respekt ihnen gegenüber geendet hat und nicht mit Missbilligung und Tönen, die man in der politischen Diskussion eigentlich nicht gebrauchen sollte.

5-034-0000

Grace O’Sullivan (Verts/ALE). – Madam President, ask not, as the line goes, for whom the bell tolls. As the clock ticks down to 31 December we look forward to ringing in a New Year that will surely be an improvement on the one we’ve been through. The bells of the New Year will herald hope, but so too will they toll for a bleaker tale, as 31 December marks the end of an era and Brexit becomes a harsh reality.

This week we are seeing contingency measures being put in place in preparation for a no-deal Brexit on issues including transport and fisheries. The measures are a bare, but a crucial, minimum in terms of protecting livelihoods and links with our EU partners. But they do not provide any clarity around protection of our waters or our coastal communities and fishers – the men and the women who bring food to our tables. Scouts in Ireland say: ‘*Bí Ullamh*’ – be prepared. We can but try.

Ask not for whom the bell tolls, I repeat. Brexit will impact on all our lives. And the Brexit bell will toll for each and every one of us.

5-035-0000

Joachim Stanisław Brudziński (ECR). – Pani Przewodnicząca! Zjednoczone Królestwo opuściło wspólnotę europejską, ale nie opuściło Europy. Wielka Brytania pozostaje naszym sąsiadem, sojusznikiem oraz z partnerem gospodarczym. Ustanowienie nowych relacji pomiędzy Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem jest istotne nie tylko ze względu na potrzebę toczących się negocjacji, ale przede wszystkim ze względu na potrzebę utrzymania jedności Zachodu w dobie rosnących wyzwań geopolitycznych.

Przyszłe relacje Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa muszą uwzględniać bardzo silne powiązania gospodarcze, wspólne wartości i zbieżność celów w wielu obszarach. Jednocześnie muszą one gwarantować odpowiednią równowagę praw i obowiązków oraz brać pod uwagę

wrażliwości polityczne każdej ze stron. Silne powiązania gospodarcze oznaczają konieczność większych ambicji, w zakresie nie tylko dostępu do wzajemnych rynków, ale też zapewnienia równych warunków konkurencji.

Przyszła umowa powinna zapewnić minimalizację nowych procedur kontrolnych na granicy przy zachowaniu wysokich standardów bezpieczeństwa. Dotyczy to zwłaszcza towarów rolno-spożywczych, które są szczególnie wrażliwe na opóźnienia na granicy i kwestie regulacyjne.

Nowych rozwiązań potrzebujemy w obszarze transportu: ogromną większość przewozów drogowych Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa obsługują przewoźnicy unijni. Umowa powinna przewidywać bardzo ambitne rozwiązania w tej kwestii, niespotykane wcześniej w unijnych umowach handlowych.

Chciałbym zwrócić uwagę na fakt, iż oprócz wymiaru gospodarczego istotnym filarem współpracy musi być również współpraca w dziedzinie bezpieczeństwa wewnętrznego i wymiaru sprawiedliwości. Wielka Brytania opuściła Unię Europejską, ale wspólne zagrożenia pozostają. Wymiana danych celem zwalczania przestępczości, współpraca sądowa w sprawach karnych, uproszczone procedury ekstradycyjne czy w końcu współpraca w ramach Europolu – te wszystkie elementy powinno zawierać nowe partnerstwo. Takie zagrożenia jak fanatyczny islamski terroryzm, handel ludźmi, narkotykami, handel bronią cały czas pozostają realne. Brexit nic tutaj nie zmienia, a nasza współpraca w celu zapewnienia bezpieczeństwa naszym obywatelom pozostaje cały czas naszym priorytetem.

Jest jeszcze jeden fundament łączący Zjednoczone Królestwo i wspólnotę Unii Europejskiej. Tym fundamentem są wartości wywiedzione z filozofii greckiej, prawa rzymskiego, Starego i Nowego Testamentu . Jednym z tych filarów jest chrześcijaństwo. Jako że zbliża się czas świąt Bożego Narodzenia, wspomnienia narodzin Jezusa Chrystusa, wszystkiego najlepszego wszystkim, również tym, którzy zamieszkują dzisiaj Wielką Brytanię, w tym ponad 700 tysiącom moich rodaków, Polaków. Wesołych Świąt!

5-036-0000

Clare Daly (GUE/NGL). – Madam President, there's no doubt about it that break-ups can often be ugly and hostile. This one has certainly been no exception, and I for one am heartily glad that it's coming to an end, because for four years we've been fed a diet in Ireland that this is the end of the world as we know it. But you know what? It isn't, because business is business and a way will be found. It may be the case that some of the new arrangements are disruptive in the short-term, but new arrangements will be found.

I just think it's an awful pity that a lot of this debate was marred by so much sneering and triumphalism. From, on the one hand, claiming aren't those Brits awful eejits that didn't even know what they were voting for, to being outraged that the Royal Navy might police British waters. Well, why wouldn't they, when Spanish, French and Portuguese trawlers are already destroying the seabeds and interfering with our fisheries rights in Ireland? So, the idea that the EU was driven by high values while the Brits were just out for themselves is utter nonsense. Both sides are looking out for themselves.

But we should remember here today that 17 million European citizens voted to leave the European Union. There are tens of millions more who are being let down. The real division isn't between the EU and the UK; it's between the haves and the have-nots. We need to start dealing with that or there'll be a lot more Brexit to come.

5-037-0000

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Madam President, the outcome is still uncertain, but whatever the outcome, let me thank the efforts of the negotiation teams.

The difficulty to get this agreement should be a lesson for us in the future. If the EU is convinced of our potential and strength, we should have no fear in becoming more open and flexible, both to enter and to leave the EU. The EU needs a clarity act - a clarity act to lay the ground for an orderly exit of any Member State with a mandate to leave and it should also establish clear paths into the EU - a path that we hope our fellow Scottish friends will follow soon.

The basis, also, for the internal enlargement of the Union should also be fixed - with no taboos. This is the path that we, as Catalans, wish to follow soon.

Political unions strictly based on transparent and democratic principles last longer than those that are not. The more free and democratic the rules are, the more united we will remain.

5-038-0000

Radosław Sikorski (PPE). – Pani Przewodnicząca! Jak powiedział poprzedni przewodniczący Rady Europejskiej Donald Tusk, wybór, przed jakim staliśmy to albo twardy brexit, albo brak brexitu. I wyszło na jego. Dzisiaj stoimy w obliczu albo twardego brexitu, albo ultratwardego brexitu. Miliony Europejczyków i Brytyjczyków oraz firmy nadal nie wiedzą, jaki będzie kształt tego porozumienia i czy w ogóle będzie porozumienie 1 stycznia. Będzie trzeba wypełniać miliony formularzy po to, żeby wszystko pozostało mniej więcej po staremu. Dlatego nadal nie rozumiem, jakie jest to dobro, które ma wynikać z brexitu.

Chciałbym podziękować i pogratulować Komisji Europejskiej, w tym naszemu głównemu negocjatorowi, którzy profesjonalnie i skutecznie poprowadzili te negocjacje, a w szczególności uzgodnili, że wszyscy obywatele Unii Europejskiej będą traktowani przez Brytyjczyków jednakowo. Chcę uświadomić naszym rodakom, że dzięki wsparciu Unii Europejskiej nie będziemy rozróżniani czy dyskryminowani.

I wreszcie chciałbym powiedzieć naszym brytyjskim przyjaciółom, że gdybyśmy negocjowali z jakimkolwiek innym krajem i 12 dni przed zakończeniem okresu przejściowego nie wiedzielibyśmy, jaki jest rezultat, dawno byśmy te negocjacje zakończyli. Niech to będzie najlepszym dowodem naszej przyjaźni wobec Wielkiej Brytanii. Pani Przewodnicząca, chciałbym wszystkim na tej sali i wszystkim przed ekranami życzyć wesołych świąt i lepszego nowego roku.

5-039-0000

Bernd Lange (S&D). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Kein Vertrag ist kein Weltuntergang. Mit unseren beiden größten Handelspartnern – den Vereinigten Staaten und China – haben wir auch keinen Vertrag, und trotzdem läuft das halbwegs gut. Wir bereiten uns auch auf eine solche Situation mit dem Vereinigten Königreich vor: Heute werden wir weitere Notfallmaßnahmen beschließen. Aber das ist nicht das, was wir wollen. Wir wollen einen guten Vertrag, aber auch keinen Vertrag um jeden Preis; deswegen wird das Europäische Parlament sehr genau kontrollieren.

Übrigens haben wir eine besondere Verantwortung. Wir sind das einzige Parlament, das über den Vertrag abstimmen wird. Es stimmen nicht die Parlamente der 27 Mitgliedstaaten – und auch nicht einige regionale Parlamente – darüber ab, es stimmt auch nicht das britische Unterhaus darüber ab, sondern nur das Europäische Parlament.

Deswegen werden wir sehr genau gucken. Es ist auch richtig, dass wir eine Deadline gesetzt haben: Sonntag ist Schicht, sonst haben wir keine Zeit mehr dafür, und dann müssen die Verhandlungen auf eine andere Art weitergeführt werden.

Wir werden also genau gucken, ob es gelingt, faire Wettbewerbsbedingungen hinzukriegen, ob es gelingt, Dienstleistungen zu sichern – insbesondere öffentliche Dienstleistungen –, ob es gelingt, Verbraucherschutzstandards festzuschreiben, ob es gelingt, Arbeitnehmerrechte zu sichern und die Umwelt weiter zu verbessern. All das wollen wir in einem Vertrag sehen. Noch ist die Tür offen. *So, Boris, please keep calm and make it happen!*

5-040-0000

Guy Verhofstadt (Renew). – Madam President, I am an optimist by nature.

I think that ultimately there will be a deal, because it is in the interest of both parties to have a deal. In the interest of the UK and also in the interest of the European Union, but let's be a little bit realistic. Everybody talks now about how someday there has to be a deal possible. Hopefully, yes, but let's be realistic. It could be that we need all the time to negotiate this the deal.

Then there could be solutions for that. A technical prolongation of the transition, a provisional application of the agreement, or even stopping the clock! That's also done in such negotiations.

What is now the most important for us all is not to panic from the European side and to fully support our negotiator, Michel Barnier, and to have fair competition in the end. Because it's about that.

It will be far more devastating for our companies if the outcome of this negotiation is unfair competition to their disadvantage. That is the reason why we have to continue to be very clear on this. There has to be a level playing field: no unfair competition can be accepted.

Also on fish. If they want us to eat their fish, well, we have to have the possibility to catch their fish, in their waters. That's the bit.

One last remark that I want to make, is a request to Michel Barnier, and to the negotiation team, that is to do something on Erasmus. I know the cherry-picking attitude from the Brits, which is in fact devastating for Erasmus, but let's take a unilateral measure towards the students in Britain that they can continue unilaterally to make use of Erasmus.

It's a pro-European generation this young generation and it's this generation which will bring the UK back inside the European family in the next decades.

5-041-0000

Laura Huhtasaari (ID). – Arvoisa puhemies, miksi EU ei ole niin houkutteleva, että Norja ja Sveitsi haluaisivat liittyä EU:hun? Miksi vanha sivistysvaltio Iso-Britannia halusi lähteä EU:sta? Onko tätä asiaa koskaan EU:ssa mietitty? Onko EU katsonut peiliin, vai onko syyllinen aina jossakin muualla? Iso-Britannia on sopinut jo kuusikymmentä kauppasopimusta, mutta vain EU:n kanssa sen sopiminen näyttää lähes mahdottomalta.

Britit halusivat maahanmuuttopolitiikkansa takaisin, rajakontrollinsa takaisin, oman lainsäädäntönsä takaisin ja kalavedet takaisin ja he haluaisivat eroon EU:n tuomioistuimesta. Eihän siinä ole mitään väärää, jos britit haluavat olla itsenäinen valtio.

Boris Johnsonin pitäisi nyt varmistaa, että britit saavat ne asiat takaisin, joiden puolesta kansa äänesti, ja EU:n pitäisi lopettaa pelolla johtaminen. Tarkoitan tällä sitä, että EU mielellään

pelottelee, että jos lähdette EU:sta, tästä ihanasta paratiisista, teille käy huonosti. Meidän pitäisi lopettaa toistemme pelottelu tulevaisuudella. Kukapa meistä olisi arvannut kolme vuotta sitten, että nyt painimme koronaviruksen kanssa.

Mitä tapahtuu EU:lle tulevaisuudessa tai EU:n jäsenvaltioille? Sen näyttää aika, mutta yksi asia on varma: parempi olla vapaa ja köyhä kuin varakas ja vanki. Kadehdin suorastaan brittien kansallisylypeyttä. Pitäkää britit siitä kiinni, se auttaa pärjäämään kovassa maailmassa.

5-042-0000

Caroline Roose (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Monsieur le négociateur Barnier, je souhaite utiliser mon temps de parole pour parler des pêcheurs. Leur situation est plus qu'inquiétante.

Je suis allée à la rencontre des pêcheurs bretons et normands, qui m'ont expliqué les risques que le Brexit faisait peser sur eux. Dans le Nord, à Boulogne par exemple, certains pêchent à 80 % dans les eaux britanniques.

S'il n'y avait pas d'accord, les navires européens ne pourraient plus y accéder. Cela mènerait à un déplacement, dans les eaux européennes, de nombreux navires, notamment près des côtes. Cette forte concentration, mais aussi la fixation unilatérale des quotas, causerait un véritable désastre écologique. Tous les pêcheurs seraient alors menacés, y compris ceux qui ne pêchaient même pas dans les eaux britanniques.

Mais un accord ne réglera pas tout. Malgré les promesses, il est clair qu'un accord se fera au prix d'une baisse importante du quota européen. Dans tous les cas, les États membres doivent donner la priorité à la protection de la petite pêche artisanale. Les baisses de quotas ne doivent pas se faire de manière uniforme pour toute la flotte, comme le prévoit l'article 17 de la politique commune de la pêche. Les États doivent utiliser des critères économiques, sociaux et environnementaux pour distribuer les autorisations de pêche.

Personne ne comprendrait qu'un super-chalutier géant industriel qui congèle ses poissons pour les exporter à l'autre bout du monde continue de pêcher si, dans le même temps, les pêcheurs artisans, qui font vivre l'économie de nos littoraux et prennent soin de l'environnement, mettent la clé sous la porte. La priorité est donc double: protégeons les ressources de la mer et protégeons la pêche artisanale. L'un ne va pas sans l'autre.

5-043-0000

Marc Botenga (GUE/NGL). – Voorzitter, aan de vooravond van de echte brexit, misschien drie snelle lessen.

Ten eerste, de werknemers in Groot-Brittannië die de sociale dumping beu waren, zagen in deze Europese concurrentie-unie geen alternatief. Het sociaal Europa bleef een slogan.

Ten tweede, Boris Johnson, die hun betere arbeidsomstandigheden en betere lonen beloofde als ze onafhankelijkheid zouden krijgen, vecht nu al een jaar voor het recht op slechtere lonen en slechtere arbeidsomstandigheden voor Britse werknemers. Stel het u voor!

En tenslotte een les voor Vlaanderen. In Vlaanderen gaan de kmo's lijden. Het gaat ons misschien duizenden jobs kosten en de werkomstandigheden in de haven van Antwerpen komen onder druk voor de dokwerkers.

En toch applaudisseerde het Vlaams Belang als hardste voor deze brexit, als hardste onnozelaars zouden we kunnen zeggen. Maar nee, ze weten goed wat ze doen. Hun nationalisme, uw

nationalisme, meneer Annemans, leidt tot sociale afbraak, tot de afbraak van de sociale zekerheid en tot lagere lonen. En ik zeg het u direct: het zal niet passeren! *No way*, meneer Annemans, *no way*!

5-044-0000

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, trebali bi se ovdje vratiti na početak, zašto je uopće Ujedinjeno Kraljevstvo izašlo iz Europske unije.

Zato što su se razočarali u funkcioniranje ove organizacije i nisu jedini koji se razočaravaju funkcioniranjem Europske unije. U Hrvatskoj, kad građani vide na koji način se troši novac iz europskih fondova i oni su također u šoku i nevjerici i obuhvati ih razočaranje. Razočaranje ih uhvati kada vide na koji način se provode natječaji za novac iz europskih fondova. Spomenut ću, recimo, jedan od brojnih projekata, to je projekt zbrinjavanja otpada Babina Gora. Unutra, u tim natječajima, imate one stare metode da se točno propiše veličina, boja ili određena svojstva nečega što nabavljate kako bi se suzio krug podobnih, kako bi neki tamo koji je unaprijed predodređen pobijedio na tom natječaju. Tu su i drugi filteri koji isključuju domaće tvrtke. U Hrvatskoj, pogotovo u gospodarstvu, nije rijetko da se novac raspodijeljuje na principu najbržeg prsta a ne na principu kvalitete. I sve to bez ikakve učinkovite kontrole sredstava iz europskih fondova. Umjesto sredstvo razvoja fondovi su postali sredstvo devastacije okoliša i društva.

Ako se ova organizacija ne uredi, Brexit će biti samo početak.

5-045-0000

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen, meine sehr geehrten Damen und Herren! Eines steht für das Europäische Parlament fest: Es kann keine Vereinbarung ohne Zustimmung des Europäischen Parlaments, der Kammer der Bürgerinnen und Bürger Europas, geben. Und es wird keine Zustimmung des Europäischen Parlaments geben ohne eingehende inhaltliche und rechtliche Prüfung.

Ich möchte mich bei allen bedanken, die zum Zusammenhalt innerhalb der Europäischen Union beigetragen haben. Es geht de facto immer um das Gleiche: Wir, das Europäische Parlament, die Kommission und der Rat verteidigen die Rechts- und Wertegemeinschaft der Europäischen Union. Wir verteidigen die Rechte der Bürgerinnen und Bürger. Wir sorgen für Fairness im Umgang miteinander. Und wir stellen uns hinter die Verlängerung des Friedensprozesses in Irland. Das ist die Grundlage des Zusammenhaltes, und das ist die Grundlage der Verhandlungen.

Auf der anderen Seite des Kanals hat sich leider durchgesetzt, dass wir nie wissen, welche Taktik gerade zum Tragen kommt, welche Eitelkeit, welche Rosine, und oft habe ich den Eindruck, dass Überheblichkeit und doppelbödige Verlogenheit gegenüber den eigenen Bürgern die eigene Strategie bestimmen. Wir sind berechenbar, und wir sind verhandlungsbereit. Und wir sind auf jede Situation vorbereitet, und deshalb beschließen wir auch heute vier Notfallpläne, um auf einen harten Brexit ohne Deal vorbereitet zu sein: in den Bereichen Güter- und Personenverkehr, Luftverkehr, Flugsicherheit und Fischerei.

Aber wir müssen auch etwas anderes noch bedenken: Wir müssen die Lehren aus dem Brexit in der Debatte über die Zukunft Europas ziehen. Wir müssen die Lehren aus dem Brexit im Umgang miteinander ziehen. Wir haben viele Brexit-Verdächtige unter uns – in Ungarn, in Polen, in anderen Mitgliedstaaten. Wer das gemeinsame Recht verletzt und aus parteipolitischen Interessen doppelbödig mit den Bürgerinnen und Bürgern spielt, leistet keinen Beitrag zur Sicherung einer gemeinsamen Zukunft. Der Austritt löst kein Problem. Kein Versprechen der Brexit-Befürworter kann umgesetzt werden außer dem Austritt. Das ist eine Niederlage.

5-046-0000

Kathleen Van Brempt (S&D). – Voorzitter, meneer de vicevoorzitter, beste Maroš, laat me beginnen met jou en je team te bedanken, en uiteraard Michel Barnier, onze toponderhandelaar,

voor de stijl en inzet die jullie getoond hebben. We zijn er natuurlijk nog niet, maar felicitaties, nee geen felicitaties, maar dank is aan de orde.

Beste collega's, we hebben in het Parlement een nieuwe deadline ingesteld omdat het duidelijk moet zijn tot wanneer we bereid zijn en in staat zijn dit akkoord - en laten we hopen dat er een akkoord komt, ik blijf daarop drukken - te evalueren. Want dit Parlement kan heel flexibel zijn en we kunnen dat heel erg ver oprekken, maar het moet duidelijk zijn dat we wel op basis van teksten willen evalueren, en dat we ten gronde willen evalueren. En we zijn bereid dag en nacht te werken als er zondag een akkoord is, maar de teksten moeten ook beschikbaar zijn.

Twee - ik denk dat het belangrijk is - tot hiertoe zijn we heel erg een geweest tussen het Parlement, de Raad en de Commissie, en dat moeten we tot op de laatste lijn blijven. En waarom? Omdat de inzet enorm belangrijk is. Het gaat over meer dan over een akkoord met het Verenigd Koninkrijk. Het gaat over de essentie van de Europese Unie. Daarom is dit akkoord natuurlijk zo moeilijk, omdat het over de essentie gaat van waar we voor staan.

Ja, het gaat over ons sociaal model en het behoud van dat sociaal model en de mogelijkheid om dat uiteraard verder te versterken. Ja, het gaat over onze bescherming van het leefmilieu en over het klimaat en de mogelijkheid om die te behouden en verder te versterken. En dat is de inzet van dat akkoord en niemand, beste collega's, niemand mag dat bedreigen, ook niet onze fijne en goede vrienden uit het Verenigd Koninkrijk.

5-047-0000

Barry Andrews (Renew). – Madam President, Otto von Habsburg was a Member of the European Parliament for 20 years after 1979. He believed profoundly in the essential unity of the European peoples. He insisted that an empty chair be kept in the Chamber of the European Parliament to symbolise his belief in the inevitable accession of central and Eastern European countries. Madam President, 16 million UK voters voted to remain in the European Union. They were Northern Irish, they were Scots, they were Londoners, but above all they were young people, and I believe we should keep an empty chair in our Chamber to symbolise our hope in their eventual return and the welcome they will receive. I'm not sure if I'll be here to see that day, but I very much hope that I live to see the day when UK MEPs come back through the doors of our Chamber.

And if that chair symbolises nothing else, it should symbolise the towering achievement of the European Union in helping to broker peace on the island of Ireland and bringing about a golden age of Anglo-Irish relations, whether through accession in 1973, the Good Friday Agreement in 1998 and its implementation, and now the Northern Ireland Protocol. I hope and believe that I can say with confidence that Ireland will be the first to welcome them back.

5-048-0000

Gunnar Beck (ID). – Madam President, the EU commenced trade negotiations with excessive demands for ECJ jurisdiction, regulatory alignment on EU terms and maximum EU fishing rights. Britain wanted a Canada-style deal and regulatory sovereignty.

Since then, the EU gave way on the ECJ in return for UK acceptance of the regulatory status quo. Negotiations also shifted from dynamic realignment to rules that would allow Brussels to offset high EU costs, imposed by future EU climate change standards, not applicable in the UK. If such sanctions respect WTO ceilings and leave Britain to trade freely with other countries, UK sovereignty would not be unduly abridged.

Germany has a huge trade surplus with Britain. France gains too. UK trade is vital to Ireland, whilst EU trade matters even more to the British economy. In these circumstances, a trade deal is almost an imperative of reason.

May I therefore remind the EU that trade deals are about trade and mutual advantage and not about climate change or world rescue missions. Nor is it wise to make every issue a point of principle.

Let me close, unusually perhaps, on a positive note. If reason prevails and a deal is struck, this will be due in no small measure to Michel Barnier's commitment, acumen and diplomatic sensitivity. And as for the charge, he's bypassing Parliament, that is the very last thing that crossed my mind as a member of the UK Coordination Group.

5-049-0000

Terry Reintke (Verts/ALE). – Madam President, dear colleagues, and most of all dear friends in the UK, no matter what is going to be in the deal that might or will hopefully shape EU-UK relations in the future, one thing is absolutely clear: the best deal the UK could get – and it will stay that way – was to be part of the European Union, to sit here around the table in Brussels and to take decisions together. No matter what is going to happen in the next days, weeks, months or years ahead, we must always remember our interdependence will always be stronger than Brexit, our ties will always be stronger than Brexit, and our friendship will always be stronger than Brexit.

It is the end of the year and we are close to the end of the transition period. So, friends in the UK, so long for *auld lang syne*. *Ce n'est qu'un au revoir, nos amis; auf Wiedersehen und, hoffentlich, bis ganz bald!*

5-050-0000

Seán Kelly (PPE). – Madam President, since June 2016, we've been discussing Brexit in a largely similar fashion in this House. We have constantly reiterated our respect for the British people's decision to leave our Union. We have constantly reiterated that we would like a close and mutually beneficial relationship and we have clearly laid out our negotiating positions in a transparent way. Yes, this has not been a smooth process – anything but, in fact – but then that's the norm for divorces.

We have witnessed the issue of Brexit dominate the political landscape in the United Kingdom with intense debate and division. And here in the EU, it has never been far from the top of our agenda and has diverted our attention from other key issues. This process has been painstaking and the cause of lingering anxiety. But we're finally beginning to see light at the end of the tunnel.

I urge you not to fall at the final hurdle. We must hold our nerve, trust our excellent negotiators, led by the remarkable Michel Barnier, and facilitate, in any way we can, the final phase of this process. Yes, even if that is provisional application, although this should only be a last resort.

Although we stand on the edge, looking nervously at a no-deal, we must remember that much progress has been made. We've a formal agreement on how the new Irish Sea border will operate, which will provide businesses and people on our island with clarity and stability, while upholding the integrity of our single market and the Good Friday Agreement, which Michel Barnier mentioned, and also in relation to the Internal Market Bill, which Commissioner Šefčovič negotiated successfully.

We have an agreement on the vast majority of areas, and have even made significant progress on a level playing field, but we have some very difficult areas in relation to fishing outstanding.

However, deal or no-deal, there will be significant economic effects. The Brexit reserve fund (Brexit Adjustment Reserve), therefore, must be allocated under clear and fair criteria so that businesses who are most affected by Brexit are given the support they need in a timely manner. This needs to be a priority in our recovery from COVID-19.

5-051-0000

Johan Danielsson (S&D). – Fru talman! Mycket vatten har flutit under broarna sedan David Cameron för snart åtta år sedan fattade det fatala beslutet att, för att vinna ett nationellt val, utlova en folkomröstning om EU-medlemskapet. Det som har följt sedan dess har utan tvekan varit en tragedi i flera akter, men nu närmar sig dramat äntligen sitt slut.

Den enda konstant som har varit positiv under alla dessa långa år av förhandlingar har varit vår förmåga, inom EU, att hålla ihop, och vår förmåga att hålla oss lugna. Det är viktigt att vi orkar hålla i detta hela vägen i mål och inte göra avkall på de principer som har burit oss genom förhandlingarna. Vi måste få ett avtal som säkerställer höga sociala och miljömässiga standarder. Vi måste ha fortsatt goda transportförbindelser mellan EU och Storbritannien. Detta måste dock ske på ett sätt som inte äventyrar arbetsvillkoren för alla dem som arbetar i transportsektorn i Europa.

Jag är glad att vi här i dag kommer att anta övergångsbestämmelser som säkrar grundläggande flygförbindelser och godstransporter på väg mellan EU och Storbritannien. Men detta kan ju på inget sätt ersätta ett avtal mellan EU och Storbritannien.

Så avslutningsvis till vår chefsförhandlare, till kommissionen: håll i, håll ut, håll fast vid våra principer. Vi kommer att stå bakom er.

5-052-0000

Karin Karlsbro (Renew). – Fru talman! Brexit är ett faktum som vi måste förhålla oss till. Det finns inga vinnare, egentligen bara förlorare. Behovet av samarbete för att ta oss ur klimatkris och övervinna pandemin har emellertid aldrig varit större. Drivkraften för regelbaserad handel och samarbete på lika villkor är fortsatt lika stor. Viljan hos oss alla att resa, plugga, bo och leva, mellan våra länder fortsätter. Det är inte vi som har röstat bort Storbritannien. Det är Storbritannien som lämnar EU, men inte Europa. Nu behöver vi och förväntar oss ett avtal för spelregler, för samarbete och för en gemensam framtid.

5-053-0000

Anna Cavazzini (Verts/ALE). – Madam President, first of all I want to thank Michel Barnier and all the negotiators for their endless effort. Nevertheless we in a very uncomfortable situation. We have two weeks before the deadline and no one knows what will happen. Yes, it is good that we are still negotiating, and it is good that we could prevent a no deal so far, but the situation we are in is really unacceptable. Business and citizens do not know what will happen, and the European Parliament itself finds in a very difficult dilemma – either, if there is a deal we are creating huge chaos on 1 January, or we just give up our scrutiny rights.

It is absolutely clear a deal with a strong level playing field is still the best outcome for everyone, but we at the European Parliament cannot make a fool of ourselves and just let go out of hand our scrutiny rights. We are not just a rubber stamp institution and we need proper time. For me the time until 28 December is far too short, and I think we should push for technical prolongation in order to have proper time for scrutiny.

5-054-0000

Danuta Maria Hübner (PPE). – Madam President, a big European economy is voluntarily leaving a preferential economic and trade area and the world's biggest and most influential standard-setting and regulatory power. Last Sunday, another negotiation deadline passed with no

final outcome, and what we have just heard from Michel Barnier is that on the negotiation table at least one big, and a number of little pieces, remain without solution.

We continue to be in the No Deal territory and failure is still possible. We must be also aware that even if a skinny agreement is better than no-deal, it will bring a higher level of distortions than a more ambitious deal, and even the most effective preparatory measures will not protect us fully from distortions.

The good news here is the agreement reached on the full and timely implementation of the Withdrawal Agreement and my appreciation goes to Maroš Šefčovič and his team, but we still have to understand better how, and to what extent, it is warranted that there are no risks there. I support the Commission's attempts to keep negotiations alive as long as there is a chance for agreement. No Deal has never been our option, especially in the midst of the current crisis, but negotiating under tremendous time pressure cannot lead to an agreement at any cost. I also expect from the British Government that the sovereignty argument will not become a pretext for a No Deal calamity.

As most of us here, I am concerned about the ongoing process. So far, we have stayed calm and carried on, but the proposed new deadline stretches beyond what normally we would be ready to accept. We will be deprived of our basic rights relating to international agreements. Paradoxically, the pandemic has helped us organise a last-minute remote plenary meeting, but evidently there is no time for any responsible scrutiny of the text.

So let me finish by saying that in opening ourselves at the cost of our democratic prerogatives to this unprecedented flexibility, Parliament shows its willingness to pay this price, because achieving agreement on a future partnership will allow us to keep liaising over the Channel in the long term, and this is a price worth paying.

5-055-0000

Clara Aguilera (S&D). – Señora presidenta, quiero, antes de nada, agradecer el trabajo, el buen trabajo realizado por el señor Barnier y por todo su equipo. Creo que han hecho la mejor labor que se podía hacer, pero, señorías, no lo teníamos fácil.

Estamos ante una negociación —hemos estado— con un presidente que llegó a primer ministro británico por su dureza ante las negociaciones del *Brexit*. Por tanto, no iba a ser fácil, no nos lo iba a poner fácil. Aun así, deseo que se llegue a un acuerdo, aunque solo queden doce días.

Pero quiero, sobre todo, traer la voz de agricultores y de empresas que se van a ver afectadas, de muchas personas que tienen una gran incertidumbre. Pero especialmente también, como portavoz de pesca de mi Grupo, la de ese sector pesquero: esos más de tres mil buques, millón y medio de personas afectadas directamente por la falta de acuerdo. Con esa incertidumbre, ¿qué va a pasar el 1 de enero?

Y yo lo que quiero decir y pedir a la Comisión es que hagamos todo lo posible por alcanzar un acuerdo, pero no olvidemos a este sector y no lo dejemos atrás, porque sabemos que para los británicos es un símbolo del *Brexit* duro recuperar la soberanía de las aguas. El sector pesquero tiene que sentir el aliento de esta Cámara, y yo se lo pido a todos.

5-056-0000

Samira Rafaela (Renew). – Madam President, I would like to thank Vice-President Šefčovič and Mr Barnier for their continued efforts.

The UK will remain an important partner and friend of the EU. Therefore the ultimate goal should always be a comprehensive agreement, reflecting our close relationship. But, the new free trade agreement must be based on reciprocity and a fair system of rules.

As we head towards the last and very real Brexit deadline, I cannot overstate the growing frustration in the EU. We are dealing with a lot of uncertainty caused by pressure from a strict deadline that the UK set itself.

As I can see in the Netherlands, exporters are already facing long queues at Calais to cross the Channel, and as MEPs we need to be able to explain to our citizens and businesses what they can expect from 1 January. Therefore we need sufficient time for scrutiny in case of a deal. This is part of our responsibility toward citizens and businesses who need clarity.

5-057-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, yo confío en que los negociadores alcancen lo antes posible un acuerdo ambicioso, acorde con los múltiples vínculos históricos, políticos, humanos y económicos que unen al Reino Unido y a la Unión Europea. Pero hoy me quiero referir principalmente a la cuestión de la pesca.

Como recordarán, ambas partes se comprometieron, en la declaración política de 2019, a ratificar un acuerdo pesquero antes del 1 de junio de este año. Es una triste paradoja que, a trece días del fin de periodo de transición, no solo no tengamos un acuerdo pesquero, sino que la pesca continúe siendo el principal escollo de las negociaciones.

El señor Barnier sabe que tiene todo el apoyo de esta casa para lograr un acuerdo que garantice los derechos de los pescadores europeos. Necesitamos ambición, estabilidad y previsibilidad: son muchos los empleos y las inversiones en juego; son muchos los años que nuestros pescadores llevan faenando en aguas británicas. Por otra parte, son muchas las toneladas de pescado y marisco que, exportadas desde el Reino Unido, llegan diariamente a los mercados europeos.

Tanto la Comisión como el Consejo saben que el Parlamento Europeo siempre ha otorgado especial relevancia a la conexión del acceso a aguas y recursos con el acceso a mercados. En fin, no podemos defraudar al sector pesquero europeo: necesita un acuerdo estable.

En todo caso —haya acuerdo o no—, la Unión Europea debe estar preparada para cualquier eventualidad, como demuestran las medidas de contingencia que votamos hoy.

Además, quiero instar a la Comisión a que intensifique, por favor, sus esfuerzos para poner en marcha lo antes posible la reserva de ajuste al *Brexit*. Este fondo de cinco mil millones de euros deberá prestar especial atención al apoyo del sector de la pesca y a las comunidades costeras, entre ellas a la primera región pesquera de Europa, que es Galicia.

5-058-0000

Domènec Ruiz Devesa (S&D). – Madam President, I think we're facing two basic problems: one is to reach an agreement before the end of the transition period, while the other is to allow sufficient time for parliamentary scrutiny. This second point is very important because I'm afraid that – at least according to the public information we have in the media – this seems to have been an afterthought for our negotiators, because it is never mentioned that we need to get this agreement before the end of the year but also to allow sufficient time for parliamentary scrutiny. So, I think this should now be made a clear part of this last step of the negotiations. If there is not sufficient time for an agreement before the end of the year with sufficient parliamentary scrutiny, we have to make sure there is no chaos on 1 January, and we have to make part of the negotiations

agreeing to maintain the status quo on both sides of the Channel while we complete the negotiations and parliamentary scrutiny.

5-059-0000

Luis Garicano (Renew). – Madam President, today we mark the end of a Chapter. Four and a half years after the Brexit vote blindness has finally triumphed. Even before the divorce is complete, we can see the looming catastrophe. Lorries queue for 24 hours in Dover. Tourists will lose insurance. Delays and passport stamps on Eurostar. Dear British friends, is this what you voted for? Passport stamps and lorry queues? This moment is a victory for Europe. There can be no clearer vindication of the European project. The farce that it is a European nation, alone outside of the EU, is being exposed.

To my British friends I say, politics may change but geography will not change. The future shall only be less kind to a small island on the periphery of the world's largest trading bloc. I'm afraid you'll soon discover that you're neither having your cake nor eating it. And when you inevitably come back, there will be no pound, no preferential treatment. These are the consequences of the choices you made. Until then, good luck.

5-060-0000

Enikő Győri (PPE). – Elnök Asszony! Senki nem gondolta volna, hogy karácsony előtt egy héttel még mindig nem tudjuk, hogy milyen feltételekkel távozik január elsején az Egyesült Királyság az Unió belső piacáról. A britek 2016-ban a kilépés mellett döntöttek. Ezt a döntést tiszteletben kell tartanunk. Nincs helye bosszúhadjáratnak és teljesíthetetlen követeléseknek. Abban bízom, hogy a Bizottság ebben a szellemben fog tárgyalni a hajrában. A másik félnek is tudomásul kell vennie ugyanakkor, hogy a kilépés nemcsak jogosultságokkal jár, hanem kötelezettségekkel is. Egy válasz pedig mindig nehéz, mindkét fél számára. A jövőbeli jószomszédi kapcsolatok miatt fontos, hogy mind az Unió, mind a szigetország számára előnyös megállapodás jöjjön létre.

Ehhez továbbra is pragmatikusnak kell lennünk, és a realitás talaján maradnunk, és amint megszületik a megállapodás a Parlamentnek, a Tanácsnak, a tagállamoknak mindent meg kell tenniük, hogy az mihamarabb életbe is léphessen. Akár lesz egyezség, akár nem, január elsejétől garantáltak a fennakadások az áruforgalomban és a közlekedésben. A Bizottságtól azt kérem, hogy tegyen meg mindent az uniós vállalatok tájékoztatása érdekében, hogy a lehetőségekhez képest felkészülhessenek. Kérem a tagállamokat és az Egyesült Királyságot, hogy segítsék az átmenetet, hogy minél kevesebb kár érje a polgárokat és a vállalatokat. A fő cél a káosz csökkentése. A két vesztesnek, hiszen a kilépéssel, meggyőződésem, mind a szigetország, mind az Unió veszít, jó volna újra partnerként egymásra találnia.

5-061-0000

Agnes Jongerius (S&D). – Voorzitter, we sluiten dit parlementaire jaar niet af met een heel fijn debat, hoewel ... Als we op woensdag nog een deal weten te sluiten, dan komen we na de kerst nog terug om die deal ook van een handtekening te voorzien. Maar het bereiken van de deal blijkt allesbehalve makkelijk te zijn en het zet ook de relaties tussen ons en het Verenigd Koninkrijk flink onder druk.

Voor mij is het duidelijk dat we ook na de brexit een gelijk speelveld moeten hebben tussen de EU en het VK. Dit moet gewaarborgd worden en we moeten fatsoenlijke arbeidsomstandigheden en werkomstandigheden handhaven, ook na de brexit. De brexit mag niet leiden tot een deregulering van de Britse arbeidsmarkt. Want eerlijk is eerlijk: nulurencontracten, onzekere contracten zijn al de standaard in het Verenigd Koninkrijk, en ik geloof niet dat premier Johnson van plan is dit beter te maken, maar eerder erger ...

Als het VK toegang wil houden tot de Europese markt, dan moeten we eisen dat het zijn werknemers fatsoenlijk behandelt, ook in het belang van Europese en Nederlandse werknemers.

5-062-0000

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, de brexit is wat mij betreft echt een hele domme beslissing, maar we hebben het gedrag van premier Johnson en zijn regering niet in de hand.

Wat we wel in de hand hebben, is onze reactie. We moeten goed beseffen, collega's: onze interne markt is 14 miljoen euro waard, de Britse amper 2 miljoen. Wij zijn met 446 miljoen consumenten, zij zijn met 66 miljoen. Dat zijn de feiten en daar kan geen enkel slap verhaal over nationale soevereiniteit of vlaggengezwai tegenop. Daar, collega's, geven wij het gelijk speelveld niet voor op. We gaan onze eigen Europese bedrijven niet voor schut zetten. Wij moeten in deze onderhandelingen uitgaan van onze eigen kracht en zorgen voor een sterk akkoord vóór onze bedrijven, vóór onze vissers, vóór de studenten.

Voorzitter, ik denk dat ik namens heel het Parlement spreek wanneer ik zeg dat wij als één blok achter Michel Barnier staan omdat we weten dat onze kracht in onze eenheid ligt. *L'union fait la force*. Ik zeg het in het Frans maar ik denk dat ze dat in Groot-Brittannië ook wel zullen begrijpen.

5-063-0000

Jörgen Warborn (PPE). – Fru talman! När jag står här i dag, med exakt två veckor kvar till Storbritanniens första dag utanför Europeiska unionen, så har vi fortfarande inget avtal, vilket jag naturligtvis beklagar. Storbritannien är både en viktig granne och handelspartner, och vi behöver ha så nära relationer som möjligt.

Jag är orolig för vad en hård brexit skulle betyda, inte minst för småföretagen som är ryggraden i Europas ekonomi. Vi vet att de inte är tillräckligt förberedda för den kaosartade situation som hotar. Det är lätt för politiker att säga: förbered er! Men det är ju väldigt svårt att göra det när man inte vet för vad.

Stora företag är ju mer erfarna av att handla med tredjeländer, men det är naturligtvis mycket svårare för de mindre. Nu måste kommissionen göra allt vad den kan för att underlätta, inte minst för småföretagen, så att handelsflöden och annat mellan EU och Storbritannien kan upprätthållas.

Europaparlamentet presenterade våra rekommendationer i en resolution i somras. Där underströk vi att kommissionen måste ta extra hänsyn till småföretag, bland annat genom att sätta upp kontaktpunkter för små och medelstora företag och även underlätta för den byråkratiska processen så att den administrativa bördan blir så liten som möjligt. Eftersom vi inte har hört någonting om att detta skulle utgöra några problem i förhandlingarna, hoppas och förutsätter jag att vi har nått i mål med dessa saker i förhandlingarna. Om så inte är fallet, vore det trevligt att få besked om det.

Jag vill avsluta med att önska talmannen, kommissionären, Michel Barnier och alla mina kolleger en riktigt, riktigt god jul. Jag hoppas att vi återser varandra i mellandagarna för att granska ett färdigförhandlat avtal.

5-064-0000

Tonino Picula (S&D). – Madam President, as we reach the end of this turbulent year with last-minute negotiations, I welcome yesterday's conclusions on the Withdrawal Agreement, notably guaranteeing the rights of the EU and the UK citizens. It is vital to preserve the rights of citizens currently in the European Union and the UK, but I regret that the highest price will be paid by future citizens.

The UK has been a member of the European Union for 47 years, helping with the development of our Union despite conflicting positions on some issues. However, time is running out and we as a European Union need to preserve our values, commitments and our integrity. I expect the UK side

to respect this as well. Finally, allow me to stress the role of the European Parliament and the need for scrutiny, bearing in mind our tremendous patience so far. However, only mutual trust can build sustainable bridges for our future cooperation in the ever-challenging future.

5-065-0000

Billy Kelleher (Renew). – Madam President, firstly I'm an optimist, so I still hope that there can be a deal and I believe there should be a deal. Bear in mind, if we fail to reach an agreement between the European Union and the UK, it would have been a failure of politics and diplomacy. But equally, it will have failed livelihoods across the European Union - coastal communities in Ireland, France and Spain, people working in factories in Germany and people whose livelihoods will be impacted in the UK as well. So, for all our sakes, I urge everybody involved to ensure that there's goodwill in these last few hours of negotiations to protect the livelihoods of European citizens.

I also want to put on the record my great appreciation to the Commission and to Michel Barnier, who is a household name in Ireland at this stage, for the support and effort that he put into ensuring that the Northern Ireland Protocol and the challenging issues and unique circumstances on the island of Ireland were very much addressed. And I thank the European Union and this Parliament for the solidarity with the Irish people as well, in the context of Brexit negotiations.

So, we have just but hours. But these hours are crucial because they could set in train years of dissent between the UK and the European Union if we cannot come to an agreement in everybody's interest.

I wish you well and I wish the people of Europe a Happy Christmas and a peaceful New Year.

5-066-0000

François-Xavier Bellamy (PPE). – Madame la Présidente, nous voilà donc dans la dernière ligne droite de cette négociation. Plus que dix jours avant l'échéance, plus que quelques heures utiles.

Dans un moment si critique, en ayant suivi nos débats, je ne comprends pas que certains soient encore accrochés ici à des discussions théoriques et cherchent à refaire le match du Brexit, voudraient que l'échec des négociations serve de leçon soit aux Britanniques, soit à l'Union européenne, ou bien cherchent seulement à discuter de la place de notre assemblée au sein des jeux d'appareil.

Il me semble qu'une seule chose devrait compter dans ce moment crucial: rechercher jusqu'au bout les intérêts des citoyens de nos pays. Pour eux, comme pour nous tous, comme pour nos amis britanniques, il faut donner jusqu'à la fin toute sa chance à un accord. Ce sera crucial pour l'équilibre géopolitique du monde de demain et essentiel pour la protection de nos économies, qui sont déjà si éprouvées par la crise actuelle et qui, de fait, seraient encore fragilisées par une rupture de nos liens industriels et commerciaux et par un coup de frein imposé à tout le secteur agricole.

Et – comment ne pas le rappeler? – ce serait bien sûr une situation dramatique pour le secteur de la pêche dans nos pays, comme, d'ailleurs, un vrai problème pour les pêcheurs britanniques privés de leurs débouchés. Il y a des emplois en jeu, de Boulogne-sur-Mer à Lorient, de Zeebrugge à Rotterdam. Il y a des territoires dont le dynamisme repose sur la vitalité de cette activité et sur son lien historique avec le partage de nos eaux. Il y a des vies en jeu et, dans les jours qui viennent, cela seul doit compter.

Grâce à notre équipe de négociation, la pêche n'a jamais été une variable d'ajustement dans cette discussion. Il faut qu'elle reste une priorité jusqu'à la dernière minute et nous savons pouvoir compter sur Michel Barnier pour cela.

L'incertitude dans laquelle nous sommes doit enfin nous obliger à préparer toutes les éventualités. Nous avons accepté de valider les mesures de contingence en procédure accélérée: c'était nécessaire pour pouvoir faire en sorte d'accompagner une rupture sans accord. Mais nous ne pouvons pas attendre d'être au pied du mur pour que la Commission se préoccupe des solutions à la crise majeure que cette issue produirait et, Monsieur le Commissaire, il nous faut avancer rapidement sur ce point, avec une double exigence d'efficacité et de transparence. Nous sommes prêts à travailler sans discontinuer jusqu'au 1er janvier pour avoir des solutions concrètes à apporter à tous ceux qui seront directement impactés et qui seront les premiers touchés par un Brexit sans accord.

5-067-0000

Pierre Karleskind (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Vice-président de la Commission, évidemment, nous votons ces mesures d'urgence pour la pêche et pour le transport. Ceci dit, pour la pêche, c'est sans vraiment rien attendre de ces mesures, car si elles sont mieux que rien, elles ne résolvent rien. Et si malheureusement elles étaient activées, elles nous placeraient dans une situation où le Royaume-Uni déciderait quasiment au cas par cas de qui va pêcher dans ses eaux et quoi, sans visibilité pour les pêcheurs européens.

Et c'est cela que nous devons précisément éviter: une situation de négociation permanente. Une situation où tout un secteur industriel serait privé de la visibilité indispensable à sa vie, à sa survie. Nous venons de le vivre pendant ces trois dernières années, et des investissements n'ont pas été faits dans ce secteur, le secteur de la pêche, qui en a pourtant besoin.

Tenir la position d'un accord durable, équilibré et de long terme: c'est ce que Michel Barnier a porté. Demain, une nouvelle page s'ouvrira. Il nous faudra tenir toujours et encore cette position. En cas de non-accord, ces mesures d'urgence ne devront pas durer éternellement, et c'est pour cela qu'elles ont une fin. Quoi qu'il arrive, nous ne pouvons pas nous mettre dans une situation où ce qui est valable un jour serait remis en cause du jour au lendemain, au bon vouloir de nos amis britanniques. Redonnons de la visibilité à ce secteur.

5-068-0000

Maroš Šefčovič, Vice-President of the Commission. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, first I really would like to thank you for your continuous support and close cooperation. Michel Barnier, myself and our teams always appreciated your availability, your interest and also your detailed knowledge of the subject. I fully understand the concerns, the points raised by honourable MEPs, Mr McAllister, Ms García Pérez, Mr Hansen, Ms Hübner, about the importance to maintain this level of transparency as high as possible until the last moments.

You know very well that the Commission published its draft agreement and all additional text and documents submitted to the UK in the course of negotiations. As you know, both Michel and myself, but also our teams, have always been ready to brief you in all details. We know that only through the utmost transparency and dialogue we can earn your trust, we can earn your support and I also know that it was thanks to this trust and support that we built this unbreakable European unity which was so important and is still is very important in these negotiations. I would just plead to do the same which we did in this marathon negotiation. Let's work together and let's walk this last most difficult mile in this united approach, being fully aware of our priorities and I would like to reassure Mr Lamberts and Mr Lange that your support is absolutely crucial. Your consent is decisive. The consent of this House is a key to ratification of the deal, and therefore, I also want to thank you for your support in these exceptional, demanding and difficult – for all of us – circumstances.

Many of the honourable Members raised the issue of full respect for social, environmental and labour standards. Almost all those who intervened highlighted the importance of fair competition. Mr Scholz, Ms Loiseau, and many others, I really would like to assure you that we will deliver on all of these priorities, because I fully understand how important it is for the European Union, how important it is for the citizens you represent in this House.

I was listening very carefully to Mr Sikorski and Mr Silva Pereira about the concerns they have on the issue of the rights of the EU citizens, and I want to assure all of you that there's almost five million people, EU and UK citizens, who are most directly affected by Brexit because of the residence rights, that they will be fully protected. I would say the rights of citizens and full implementation of the Ireland and Northern Ireland protocol being the most important issues which we've been negotiating day and night with our UK partners under the withdrawal agreement, and I'm glad to say that on this we have absolute full consensus.

Mr Warborn, Mr Kelly and Mr Schirdewan have been highlighting the issue of SMEs, of fisheries and other sectors which might be severely affected by Brexit and, therefore, I'm glad to say that the Brexit adjustment reserve is being finalised as a part of the next multiannual finance perspective. I hope and believe that some of the five billion euros which are aimed at countering the possible adverse consequences in the Member States will be able to compensate the sectors which have been affected the most by the departure of the United Kingdom from the European Union.

As you know very well, Europe never leaves their people and their businesses behind, to be fair, to be socially just, this core European value, and I am absolutely sure that we will demonstrate it in this case as well. I also understand the calls of many of you to remind us of the importance of the EU-UK relationship, of the EU-UK friendship between our peoples and I would say that it is exactly because of this that we are engaged in this most comprehensive agreement, to be negotiated in the shortest time in the European Union's history.

If you allow me, I would like to conclude with repeating the words of Ursula von der Leyen and Michel Barnier, that this is now the moment of truth. There is a narrow path to agreement. Our negotiators are currently, now, right at this moment, exploring every possible way how to walk this difficult last mile and how to push the negotiations over the finishing line with positive results. So let us wish them well. Let us wish success in the endeavour so that we can conclude this very difficult chapter and open a new one in our EU-UK relationship.

Madam President, honourable Members, thank you very much for this very important and lively debate and I also would like to wish all of you a Merry Christmas and a peaceful New Year.

5-069-0000

Il-President. – Id-dibattitu ngħalaq.

Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)

5-069-5000

Victor Negrescu (S&D), în scris. – Situația negocierilor purtate între UE și Marea Britanie privind un viitor acord comercial este îngrijorătoare. Ultimele semnale primite indică blocaje semnificative care riscă să afecteze aprobarea acestui acord atât de necesar pentru ambele părți.

Din păcate, lipsa de transparență privind negocierile purtate ridică mari semne de întrebare și nu permit Parlamentului European și cetățenilor să analizeze în detaliu elementele discutate și să poată sprijini negocierile în vederea aprobării lor rapide de către legislativul european.

Mai îngrijorător este faptul că statele membre ale UE nu sunt pregătite suficient pentru ipoteza unui scenariu no-deal. Mediul de afaceri, cooperarea universitară sau cetățenii europeni riscă să fie grav afectați. Guvernul de dreapta din România nu a făcut nimic pentru a se pregăti pentru această ipoteză. Nu există nicio reglementare legală adoptată, niciun pachet financiar de sprijin pentru companiile afectate de situație, nicio celulă de criză de sprijin pentru cetățeni, absolut nimic din ce a recomandat UE.

Invit negociatorii și decidenții ambelor părți să se implice mai mult în rezolvarea acestei situații. Nimeni nu își permite un eșec dar în același timp, nimeni nu își permite un acord prost. Soluția este în mâinile noastre, în voința și capacitatea de a avansa și de a avea acest acord comercial.

5-070-0000

László Trócsányi (PPE), írásban. – Az Egyesült Királyság kilépése kapcsán fontos megjegyezmem, hogy az egyik legfontosabb célkitűzés a minél kevesebb problémával járó átmenet biztosítása kell, hogy legyen, különösen az igazságügyi együttműködés és egyéb jogi természetű területek terén. A két ország együttműködése kiterjed a polgári jog, a családjog, a kereskedelmi jog és a büntetőjog területére egyaránt. Jelentős számú magyar közösség él Nagy-Britanniában, így ez kihat a kereskedelmi, igazságügyi és egyéb kapcsolatokra. Számos szálon kötődünk egymáshoz.

Mindkét fél számára megnyugtatóbb helyzetet teremtene, ha a szóban forgó megállapodás a büntető és polgári igazságügyi ügyekben való együttműködésre megfelelően kiterjedne. Fontos, hogy a biztonsági, bűnüldözési és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés, valamint az igazságügyi együttműködés polgári és családi jogi ügyekben a megállapodás szerves részét képezze, mindkét fél számára legfontosabb érdek a jogbiztonság garantálása a polgárok felé. A jó igazságügyi kapcsolatok és a kölcsönös bizalom mindkét fél érdekében áll. Továbbá engedjék meg, hogy hangsúlyozzam, hogy Michel Barnier a kilépési folyamat során sikeresen képviselte az Európa Unió és polgárainak érdekeit, munkájáért köszöntet jár.

5-071-0000

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 11.25)

5-072-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

5. Wiederaufnahme der Sitzung

5-074-0000

(Die Sitzung wird um 13.01 Uhr wieder aufgenommen.)

6. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

5-076-0000

(Die Sitzung wird um 13.04 Uhr unterbrochen.)

5-077-0000

ELNÖKÖL: KLÁRA DOBREV

alelnök

7. Az ülés folytatása

5-079-0000

(Az ülés 13.29-kor folytatódik)

8. Második szavazási kör

5-081-0000

Elnök asszony. – Most pedig a mai szavazások második köre következik.

A napirendben jelzett dokumentumokról fogunk szavazni.

A szavazás 13.30-tól 14.45-ig tart.

A szavazási mód ugyanaz, mint a korábbi szavazási körök során.

Az összes szavazás név szerinti szavazás lesz.

Ezennel megnyitom a második szavazási kört. 14.45-ig szavazhatnak.

A második szavazási kör eredményeinek bejelentésére 17.00-kor kerül sor.

(Az ülést 13.30-kor felfüggesztik)

5-082-0000

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

9. Ripresa della seduta

5-084-0000

(La seduta è ripresa alle 17.01)

10. Comunicazione dei risultati della votazione

5-086-0000

Presidente. – Care colleghe e cari colleghi, passiamo ai risultati del secondo turno di votazioni di oggi.

Votazione finale, secondo turno di votazioni:

Deterioramento della situazione dei diritti umani in Egitto, proposta di risoluzione comune - approvata.

Relazione dell'on. Pierre Larroustou, on. Olivier Chastel sul nuovo bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio finanziario 2021 - approvata.

La posizione del Consiglio del 14 dicembre 2020 è stata approvata dal Parlamento senza emendamenti. A norma dell'articolo 314 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, la procedura di bilancio per l'esercizio 2021 può dunque considerarsi conclusa.

Dichiaro pertanto definitivamente adottato il bilancio dell'Unione europea per l'esercizio 2021.

Invito i due relatori a unirsi a me nella cerimonia di firma del bilancio.

(Il Presidente procede alla firma del bilancio)

Riprendiamo adesso con i risultati dei voti sulle quattro misure di emergenza che saranno di applicazione in caso di mancato accordo con il Regno Unito.

Norme comuni sui collegamenti di base per il trasporto di merci e di passeggeri su strada alla fine del periodo di transizione in relazione al recesso del Regno Unito dall'Unione, proposta della Commissione - approvato.

Norme comuni sulla connettività del trasporto aereo alla fine del periodo di transizione in relazione al recesso del Regno Unito dall'Unione - approvato.

Sicurezza aerea alla fine del periodo di transizione in relazione al recesso del Regno Unito dall'Unione europea - approvato.

Autorizzazioni di pesca per i pescherecci dell'Unione nelle acque del Regno Unito e operazioni di pesca dei pescherecci del Regno Unito nelle acque dell'Unione - approvato.

Prima di dichiarare interrotta la sessione del Parlamento europeo, voglio rivolgere auguri di buon Natale e di buone feste a tutte le colleghe e ai colleghi e naturalmente alle loro famiglie e ai loro cari.

11. Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale

12. Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale

13. Approvazione dei processi verbali della presente tornata e trasmissione dei testi adottati: vedasi processo verbale

14. Calendario delle prossime sedute: vedasi processo verbale

15. Chiusura della seduta

5-092-0000

(La seduta è tolta alle 17.06)

16. Interruzione della sessione

5-094-0000

Presidente. – Dichiaro interrotta la sessione del Parlamento europeo.